**LOPE DE VEGA
*La Desdichada Estefanía***

Personajes:

|  |
| --- |
| *EL REY ALFONSO* |
| *EL REY LUIS* |
| *FERNÁN RUIZ DE CASTRO* |
| *FORTÚN JIMÉNEZ* |
| *ESTEFANÍA* |
| *ISABEL* |
| *MUDARRA, lacayo* |
| *OLFOS, criado* |
| *BERMUDO* |
| *REY MIRAMAMOLÍN, moro* |
| *ZAYDE, moro* |
| *ANDELMÓN, moro* |
| *JIMENO* |
| *ZEYDÁN, moro* |
| *ALBUMASAR, moro* |
| *ALMOHADÍ, moro* |
| *RAMIRO DE GUZMÁN* |
| *ORDOÑO* |
| *EL CONDE DON NUÑO* |
| *SANCHO LÁINEZ* |

**Acto I**

*Salen el rey LUIS y el rey ALFONSO, FERNÁN RUIZ DE CASTRO y FORTÚN JIMÉNEZ*

**LUIS**

Contento en extremo voy

de la merced recibida.

**ALFONSO**

En obligación estoy

mientras Dios me diere vida.

**LUIS**

5

Señor, vuestro hijo soy,

que con aquesto confieso

la obediencia y sujeción.

**ALFONSO**

Aunque ser padre profeso,

por sangre, a esta obligación

10

quedo por mil causas preso.

Mal sin regalo os detengo,

aunque en aquesta ocasión,

ya que a recibiros vengo,

he enchanchado el corazón,

15

donde como a hijo os tengo.

**LUIS**

Cuando el huésped que recibe

es pobre, cumple mostrando

la obligación en que vive;

cuando es rico, solo obrando

20

las grandezas que apercibe.

De estas, tantas ha mostrado

Castilla, que voy, señor,

de vuestro nombre admirado;

justamente Emperador

25

de España fuisteis llamado.

No creí que tal poder

teníades. ¡Cosa extraña!

Dios os deje, Alfonso, ser

rey absoluto de España;

30

Dios y vos lo habéis de hacer.

Dios, en ensanchar el celo

de vuestra fe contra el moro;

vos, en derribar al suelo

su imperio, y de este tesoro

35

ofrecerle el quinto al cielo,

que tenéis ilustre gente,

que en las fiestas ha mostrado

tal valor, que no consiente

igualdad con el pasado

40

ni fama con el presente.

¡Qué de ilustres caballeros!

Gobernar pueden mil mundos,

naciendo entre moros fieros;

en la edad al Cid segundos,

45

pero en el valor primeros.

Yo llevo bien qué contar

a mis nobles a París.

**ALFONSO**

No tenéis vos qué envidiar,

porque vuestra flor de lis

50

cubre el suelo, ocupa el mar.

No he mostrado cumplimiento,

como a hijo os he tratado,

solo he mostrado contento

en verme de vos honrado,

55

aunque en este favor siento

que no mostráis alegría.

**LUIS**

Voy, cual veis, en romería

a Santiago, y es razón

ir con igual devoción,

60

y es también condición mía.

**ALFONSO**

No, ¡por Dios! Algo tenéis,

que cuando a alegraros vais,

aquel placer suspendéis,

y en la suspensión mostráis

65

que del gusto os ofendéis.

¿Cánsaos Castilla, o quedó

algo en París que os lastima?

Suegro y amigo soy yo;

quien esto postrero estima,

70

la voluntad agravió.

¿Qué tenéis? ¿De qué estáis triste?

**LUIS**

Yo dijera en qué consiste

a estar solos.

**ALFONSO**

Aquí están

dos hombres que os servirán,

75

sangre y nobleza los viste.

El uno, aunque es español,

se pasó a Francia a serviros;

su pecho es oro en crisol,

y solo puedo deciros

80

que es sombra de vuestro sol.

Con vos priva, y la privanza

es solo hacer confianza

de la verdad del que priva,

para que seguro viva

85

quien noble privado alcanza.

El otro, de cuya mano,

espada y rojo pavés

tiembla el morisco africano,

Fernán Ruiz de Castro es,

90

que llaman el Castellano.

Este, como allá con vos

Fortunio Jiménez, priva,

es mi privanza, ¡por Dios!

Si en los dos tal fuerza estriba,

95

delante habla de los dos,

o entrambos se salgan fuera.

**LUIS**

Pues ahora puedo hablar,

no es bien que callando quiera

con mi silencio aumentar

100

mi pasión de esta manera.

Tu hija, Alfonso, me diste

en casamiento.

**ALFONSO**

Es verdad.

**LUIS**

Ser legítima dijiste,

igual a la majestad

105

que en Francia y sus reyes viste.

**ALFONSO**

¿Quién lo duda?

**LUIS**

Yo, que he sido

de lo contrario informado,

y que bastarda ha nacido,

Rey, y que has engañado

110

a quien no lo ha merecido.

Constanza, bastarda tuya,

¿me das a mí?

**ALFONSO**

Qué, ¿a eso vienes

de Francia?

**LUIS**

La gracia suya,

y mil naturales bienes,

115

quieren que su sangre arguya,

mas yo tengo información

de que es bastarda Constanza,

y entre reyes no es razón

engañar la confianza

120

ni ofender la estimación.

Dime, Alfonso, la verdad.

**ALFONSO**

Constanza, Rey, sin cautela,

que no cabe en mi amistad,

es hija de Berenguela,

125

mi mujer.

**CASTRO**

¿Hay tal maldad?

¡Vive Dios, que si entendiera

quién de esa suerte informó

a tu Majestad, que hiciera...

**FORTÚN**

¿Cómo hablas donde estoy yo,

130

Fernán Ruiz, de esa manera?

**CASTRO**

Pues ¿cómo tengo de hablar?

**FORTÚN**

Sin mirarme, porque es dar

ocasión que piense el Rey

que dejé la noble ley

135

cuando la dejé de honrar,

y que en esto soy culpado.

**CASTRO**

Tú a ningún rey has honrado:

ni al de España antes que fueses

a Francia por intereses

140

de tu mal tenido estado,

ni al de Francia, pues allá

le has dicho lo que le ha hecho

venir con desprecio acá,

en que se ve que tu pecho

145

en ninguna parte está.

Tu mudable condición

y deseo de venganza

han hecho aquesta invención,

porque tienes esperanza

150

de la injusta posesión.

Y moviendo los que están

en paz a perpetua guerra,

tus malos intentos van

a ser rayo de tu tierra,

155

con otro conde Julián;

mas antes que seas rayo

y vuelva a tan vil desmayo

tu patria, España, infamada,

pondrá Dios en esta espada

160

la ventura de Pelayo.

**FORTÚN**

Ruiz de Castro, yo nací

noble en Castilla, y al Rey

que está presente serví

en defensa de la ley

165

que en la crisma recibí.

Antes de que España fuera

a Francia con la venera

que la cruz roja acompaña,

ayudé a ganar a España

170

y a levantar su bandera.

No me fui por ser traidor,

sino porque la malicia

de algún poderoso error,

derribando mi justicia,

175

oscureció mi valor.

Busqué rey a quien servir,

y hallele de igual poder,

y esto no puede impedir

que aquí no pueda volver,

180

pues no salí por huir.

Si es mal hecho, y esto ofende,

el Rey de Alfonso desciende

que sirvió en Toledo a un moro,

y esto no ofende el decoro

185

que la nobleza pretende,

que también Guzmán el Bueno

fue en Marruecos capitán,

y no dejó, de honor lleno,

de ser bueno y ser Guzmán,

190

por servir al Rey ajeno;

y en lo que toca que he sido

quien al de Francia ha informado

que la Reina no ha nacido

de reina, si lo has pensado,

195

tu pensamiento ha mentido;

y si lo dice tu lengua,

Castro, por la barba mientes.

**CASTRO**

La tuya vil se deslengua

porque, dos reyes presentes,

200

no se conozca tu mengua,

pero recibe este guante,

y al Rey de Castilla pido

campo.

**ALFONSO**

En causa semejante

no os puede ser concedido,

205

y estando otro Rey delante,

y, Ruiz de Castro, advertid

que no me enojo con vos,

agradecido a la lid

que vencí, después de Dios,

210

por ser vos el adalid,

que si otro que vos no fuera...

**CASTRO**

Señor, volved por mi honor,

porque si de vos no espera

remedio, podré, señor,

215

cobrarle de otra manera;

y ansí al rey de Francia pido

campo en su tierra.

**LUIS**

No puede

ser en París concedido

lo que en Burgos no concede

220

Rey a quien habéis servido.

**CASTRO**

Pues, Fortunio, en Fez te espero;

ni a España ni a Francia quiero,

ni a Navarra ni Aragón.

Muestra en aquesta ocasión

225

si eres noble caballero,

que si no tienes valor

y vas a África esta vez

para volver por tu honor,

pondré carteles en Fez

230

y quedarás por traidor.

**FORTÚN**

Vámonos juntos; espera.

**CASTRO**

Nunca voy con mi enemigo.

*Vanse*

**ALFONSO**

Teneos, no salgáis fuera.

**FORTÚN**

Gran señor...

**ALFONSO**

Teneos digo.

**FORTÚN**

235

Señor, mi honor considera.

**LUIS**

Vos no quedáis agraviado,

Fortunio, que no habéis sido

quien del caso me ha informado,

ni él pudo ser desmentido

240

por solo habello pensado.

Acierta su Majestad

en no daros libertad

para que salgáis con él.

Enviad, señor, por él,

245

no salga de la ciudad.

**FORTÚN**

Pues ¿quedo yo bien ansí?

**ALFONSO**

Basta, Fortunio, que el Rey

lo diga.

**LUIS**

Hiciérala aquí,

si en esto no hubiera ley.

250

Corra el agravio por mí.

**ALFONSO**

Vos quedáis bien satisfecho;

y para que el Rey lo quede

de la verdad de mi pecho

(que a quien soy faltar no puede

255

en este ni en otro hecho),

quiero que este caso entienda

y la verdad del engaño.

**LUIS**

No hay cosa que yo pretenda

como el cierto desengaño

260

de mi amada y dulce prenda.

Señor, dadme este contento,

porque sepa yo que ha sido

legítimo el casamiento.

**ALFONSO**

Dadme, Luis, atento oído.

**LUIS**

265

Ya os escucho.

**ALFONSO**

Estadme atento.

De Berenguela, mi mujer primera,

tuve tres hijos y una hija sola:

Sancho, el mayor; Fernando y don García,

y Constanza, Isabel, que todo es uno.

270

Por dicha, equivocándose los nombres,

piensan que os engañé, Rey cristianísimo,

y que por daros a Isabel, mi hija,

os he dado a Constanza; o por ventura,

piensan que os he casado con la bella

275

y hermosa Estefanía, a quien ahora

veréis para más prueba de este engaño.

**LUIS**

Pues ¿quién es esta bella Estefanía?

**ALFONSO**

Una hija que tuve en una dama

tan buena como yo, porque fue nieta

280

del conde Alvar González el de Castro,

sobrino de aquel Cid honor del mundo,

y de doña Mencía Ansurez, hija

del valeroso conde Pedro Ansurez.

Así que Estefanía bien pudiera

285

casar con cualquier príncipe del mundo,

que lo que le faltó de ser legítima,

suple su gran belleza y alto ingenio,

acompañado de virtudes raras.

Esta es la hija que bastarda tengo,

290

y no Constanza, Rey, que si os la diera,

¿no encubriera el engaño que descubro

por interés humano?

**LUIS**

Echarme quiero

a vuestros pies.

**ALFONSO**

Teneos, señor. ¿Qué es esto?

No más, que habéis de ver por vuestros ojos

295

a Estefanía. Partid, Fortún, delante,

a la puerta seglar de aquel convento

decid que esté esperándonos.

**LUIS**

Pues ¡cómo!

¿Es religiosa ya?

**ALFONSO**

No ha profesado,

ni aun tengo pensamiento que lo sea,

300

mas pretendo excusar con aquel hábito

pretensiones de nobles de mi reino,

que me la piden, ya por ser mis deudos,

ya por servicios que me han hecho en guerras.

**LUIS**

Vámosla a ver, que me holgaré en extremo.

**ALFONSO**

305

Eslo de discreción y de hermosura.

**LUIS**

Quiera Dios que le imite en la ventura.

*Vanse. Salen FERNÁN RUIZ DE CASTRO, y ESTEFANÍA de monja, e ISABEL, esclava*

**ESTEFANÍA**

¿Al fin te partes a Fez?

**CASTRO**

¡Qué quieres! Ya es honra mía.

**ESTEFANÍA**

¿Honra?

**CASTRO**

Bella Estefanía,

310

venció el honor esta vez.

Pasiones son naturales,

iras y amor y el honor,

incita mucho el furor

en las personas Reales.

315

Como es rayo acelerado,

del amor no me acordé,

mas después que en mí torné,

Dios sabe si me ha pesado.

Pártome a Fez a esperar

320

a ese cobarde traidor.

**ESTEFANÍA**

Quien ha estimado tu amor,

sabrá tu honor estimar.

Parte, animoso Fernando,

mi fe será la que fue,

325

pero mira en Fez la fe

con que te quedo esperando,

que no quiero detenerte

porque te conozco ya.

**CASTRO**

Pienso que el cielo querrá,

330

señora, que vuelva a verte,

y tengo a dicha mi afrenta,

pues por ella he merecido

haber de tu boca oído

que mi honor corre a tu cuenta.

335

Solo pido, si es que tiene

fuerza en muerte o en partida

la palabra prometida,

que mientras tu esclavo viene

del cautiverio de Fez,

340

no el Rey ni otro no sea parte

para de esta fe mudarte.

**ESTEFANÍA**

A Dios pongo por Jüez,

Fernando, de la fe mía;

parte seguro, y advierte

345

que no hay poder en la muerte

ni tienen los tiempos día

en que de esta fe me olvide

ni del pasado concierto,

porque un amor, cuando es cierto,

350

con ningún otro se mide.

*Sale FORTÚN JIMÉNEZ*

**FORTÚN**

El Rey me manda avisarte

que el rey de Francia viene a verte.

Ruiz de Castro, ¿de esta suerte

con la Infanta vengo a hallarte?

355

¡Tú aquí! ¿De dónde o por qué?

¿Es esta la valentía?

**CASTRO**

¡Ay, tan gran desdicha mía!

Respeto y honor, ¿qué haré?

Honra, ¿qué me aconsejáis?

360

¿Mataré aqueste traidor?

Qué, ¿no respondéis, honor?

Si lo sois, cobarde andáis.

Dime, Fortún mal nacido,

¿sabes que soy aquel hombre,

365

cuyo valeroso nombre

es del África temido?

¿Sabes que en toda Castilla...?

**ESTEFANÍA**

Fernando, ¿estando yo aquí...?

**CASTRO**

Pues por eso tengo así

370

en la vaina la cuchilla,

que, ¡vive el cielo, que has sido,

cuando tal causa me dan

como el ángel de Abraham,

que la mano me ha tenido!

375

Porque si no, ya no hubiera,

aunque el mismo Rey llegara,

cabello en aquella cara,

que por el aire no fuera.

A Fernán Ruiz, a un hombre

380

que llaman el Castellano,

¿osas ofender, villano?

**FORTÚN**

Ya sabes que ese es tu nombre,

y que estando desmentido,

y el desafío aplazado,

385

ni quedas desagraviado,

ni de ti quedo ofendido.

El cabello de mi cara,

que hiciera en tu mano, fío,

lo que el Cid con el Judío,

390

que muerto resucitara.

**CASTRO**

¿Qué es esto, Fortún? ¿No miras

que está aquí el sol partido,

y que si campo te pido

y como vil te retiras,

395

pediré licencia al sol,

y que, con su rayo eterno,

te arrojaré hasta el infierno

con este brazo español?

Si es porque está en medio el cielo

400

y las estrellas hermosas,

a convertir poderosas

la esfera del fuego en hielo,

mira que podrás hacer

que pierda al cielo el respeto,

405

que no hay agravio discreto

ni firme cielo en mujer;

y te asiré, ¡por Dios vivo!,

no en túmulo de alabastro

ni con el Cid (que soy Castro

410

y entre mil reyes me escribo),

sino cual Hércules fiero,

que la piel revuelta al brazo,

haré que el menor pedazo

estrelle el cielo primero.

**FORTÚN**

415

Si ese cielo que respetas

no estuviera entre los dos,

trocaras vieras ¡por Dios!

la fábula que interpretas,

que al Hércules arrogante

420

yo le arrojara de modo,

que pasara el cielo todo,

si hay lugar más adelante.

*Mete mano a la espada, y CASTRO empuña la suya*

**ESTEFANÍA**

Quedo, Fortún, poco a poco,

Fernando.

**ISABEL**

Los Reyes vienen.

*Salen los REYES*

**ALFONSO**

425

Los dos son.

**LUIS**

Espadas tienen.

**ALFONSO**

¿Qué es esto, Castro? ¿Estás loco?

¿Aquí tu furia paró?

¿Esta es la Fez a que fuiste?

Campo al monasterio hiciste.

**CASTRO**

430

Siempre soy culpado yo.

¡Por Dios, que pagas muy bien

los servicios recibidos,

a mis mayores debidos

y a mis hazañas también!

435

Pues a fe que en casos tales

no heredas de tus mayores

el defender los traidores

y el ofender los leales.

Delante del rey Luis,

440

Alfonso, decirte puedo,

que de León a Toledo,

que es lo más en que vivís,

debéis, Reyes castellanos,

a mis nobles ascendientes

445

el coronar vuestras frentes

con el laurel de sus manos.

Los Castros, sangre del Cid,

¿tratas de esa suerte ya?

Cuando ganaste a Alcalá,

450

Atienza y Almohacid,

¿no dijiste en voces altas:

“Castro, pariente y amigo,

todo lo venzo contigo,

todo lo pierdo si faltas”?

455

Pues ¿cómo ansí me desprecias?

Pero Fortunio es mejor,

que desciende de un traidor,

y tú a los traidores precias.

Sangre tienes de Vellido.

460

¿Qué miras? Verdad te hablo.

Guárdate de otro venablo,

que es cobarde y mal nacido.

Que si aquí empuñé la espada,

fue porque él la sacó aquí,

465

después que un ángel que vi,

la tuvo un poco envainada,

cuyo respeto me ha hecho

salir de mi condición,

mas pues ya las tuyas son

470

fiar de iguales tu pecho,

en el África le espero,

que hoy me parto a Gibraltar,

que pienso por Ceuta entrar,

y en Fez ver si es caballero,

475

que a estas puertas le ofrezco

la lengua con que amenaza,

como cabeza de caza,

si la victoria merezco,

que con esa misma daga

480

la he de clavar y escribir.

Así el hablar y el mentir,

traidor Fortunio, se paga.

*Vase*

**ALFONSO**

Prendedle.

**FORTÚN**

Dejadle un poco,

en tanto que le castigo.

**LUIS**

485

Detente, Fortunio amigo.

**FORTÚN**

Voy a castigar un loco.

**LUIS**

Es mi gusto que te esperes.

**ALFONSO**

¿Qué es aquesto, Estefanía?

**ESTEFANÍA**

A despedirse venía.

490

Señor, de esto no te alteres,

que es deudo, como tú sabes,

de mi madre doña Sancha.

**ALFONSO**

Rey, el corazón ensancha;

salgan las sospechas graves.

495

Esta es aquella de quien

te dijeron en París...

**ESTEFANÍA**

Cristianísimo Luis,

que el cielo prospere en bien,

dame esos pies generosos.

**LUIS**

500

Cuñada, el pecho y los brazos,

lazos que deshacen lazos

de cuidados temerosos.

Mucho me alegro de veros,

la fama vencéis, ¡por Dios!

**ESTEFANÍA**

505

Rey sois; recibo de vos

mercedes.

**LUIS**

No hay qué ofreceros,

que como el alma lleváis,

no dejáis que daros pueda

quien tan solo y pobre queda

510

después que vos le miráis.

Aunque Constanza, mi esposa,

Rey, tenga más calidad,

ojalá tu Majestad

me diera esta prenda hermosa,

515

que yo holgara del engaño,

mas pues ya no puede ser,

una merced me has de hacer

por último desengaño,

que es dársela en casamiento

520

a Fortún, que me ha obligado,

servido y acompañado,

y tiene merecimiento.

**ALFONSO**

Fortún es gran caballero,

mas responda Estefanía.

**ESTEFANÍA**

525

Señor, la ventura es mía,

mas venza Fortún primero

de Fernando el desafío,

que no me he de hallar mañana

sin marido.

**LUIS**

Cosa es llana

530

que, a cuenta del honor mío,

puede Fortunio quedarse

en Castilla con su honor.

**ESTEFANÍA**

Si le retó de traidor,

¿de qué puede asegurarse?

535

Sepa Vuestra Majestad

que los castellanos fueros

son los que a los caballeros

dan honor y autoridad.

Arias Gonzalo ofreció

540

tres hijos a tantos daños,

y él se armó de setenta años,

y a la campaña salió.

Los condes de Carrïón

murieron en estacado,

545

y Ruy Velázquez, retado,

pagó su infame traición.

Ningún retado en Castilla

tiene honor. Fortunio salga

con aquella espada hidalga,

550

del África maravilla,

que cuando le haya vencido,

aquí para suya estoy.

**FORTÚN**

Bien dice; al África voy.

Que me des licencia pido,

555

que pues dijo que yo había

informado al Rey tan mal,

y en su Reina natural

presumido bastardía,

no cumpliré con mi honor

560

sin hacer el desafío.

**ALFONSO**

Pues que ya es con gusto mío,

en Burgos será mejor.

Llamen a Fernando luego.

**LUIS**

Quiero hablar a mi cuñada.

**FORTÚN**

565

Por verme ya en la estacada,

me estoy consumiendo en fuego.

*Vanse todos, y queda ISABEL sola*

**ISABEL**

Si merecen los altos pensamientos

y las empresas dignas de memoria

honroso nombre, penetrad los vientos,

570

atrevidos principios de mi gloria.

No compiten ansí los elementos,

como para llevar de amor victoria

mis imaginaciones, mas no bastan,

que los deseos su rigor contrastan.

575

¿Quién dirá que una esclava a Fortún quiera,

caballero de sangre tan altiva,

y por tan altos imposibles muera,

que ausente de él, con esperanzas viva?

Cautiva fui del Rey en la frontera,

580

y de Fortún en Burgos soy cautiva;

diez años ha que le miré, y diez años

que vive mi esperanza en sus engaños.

Fuese a Francia, y pensé que la distancia

mudara la firmeza de mi pecho,

585

pero después que aquí volvió de Francia,

mayor estrago en mi sentido ha hecho.

Mi perdición estimo por ganancia,

que en los daños de amor está el provecho.

Yo moriré, pero alabarme puedo,

590

que victoriosa de mis penas quedo.

*Sale MUDARRA, lacayo*

**MUDARRA**

Túrbense los discordes elementos,

desencájese el cielo de sus quicios,

tiendan las alas por el mar los vientos,

rómpanse los celestes frontispicios,

595

a mi desdicha y mi dolor atentos;

dejen todas las cosas sus oficios,

pues me llevan a tierras tan extrañas,

y se queda Isabel con mis entrañas.

Entren los ríos a sorber las trojes,

600

bajen jaras de amor haciendo rajas,

lenguas de puerco y mano de relojes,

y canillas de piernas, y tinajas;

tírenme balas, bolos, troncos, bojes,

bancos, varas, ballestas y barajas,

605

pues voy donde no hay vino ni castañas,

y se queda Isabel con mis entrañas.

Arrebócese el sol por cuatro meses,

póngase luto la redonda luna,

rásguese Marte, y muerte sus arneses,

610

por quien se meta monja la fortuna;

cómanse de langosta nuestras mieses,

dáñese el vino en su primera cuna,

pues me llevan a Fez a jugar cañas,

y se queda Isabel con mis entrañas.

**ISABEL**

615

Mudarra, ¿qué es aquesto?

**MUDARRA**

¿Quién me nombra?

¿Quién me consuela en tanta desventura?

**ISABEL**

Tu Isabel, prenda mía.

**MUDARRA**

¡Oh, bella alfombra,

donde puso su estrado la hermosura!

¡Oh, bello sol con quien el sol es sombra,

620

primavera de abril, tronco y verdura

de mi afligido espíritu!

**ISABEL**

¿Qué tienes,

que tan enamorado y tierno vienes?

**MUDARRA**

¿No has sabido, Isabel, cómo se parte

Fernán Ruiz de Castro a Fez ahora,

625

y que se va con él tu Durandarte?

¿Aún no sabe estas nuevas tu señora?

**ISABEL**

Ya de su ausencia él mismo le dio parte.

**MUDARRA**

¿Quiérele bien?

**ISABEL**

Presumo que le adora,

y que ha de hacer notable sentimiento.

**MUDARRA**

630

Y a ti, ¿cómo te va de pensamiento?

**ISABEL**

Que temo de esta ausencia tu mudanza.

**MUDARRA**

Si fuera yo mujer, no pongas duda,

que quien busca firmeza el viento alcanza,

porque a cualquiera vendaval se muda.

**ISABEL**

635

Pues ten de mí segura confianza

de que obligada a lo que debo acuda.

**MUDARRA**

¿Quiéresme bien?, por vida de tus ojos.

**ISABEL**

Tú solo eres la paz de mis enojos.

No quiere la amorosa madre tanto

640

al hijo que le cuelga de los pechos,

al agua el triste enfermo, el gozo al llanto,

ni a la lluvia los ásperos barbechos;

al puro sol el tenebroso manto,

las aves a los nidos en sus techos,

645

amor la paz, las hierbas al rocío,

cuanto te quiero yo, lacayo mío.

**MUDARRA**

No quiere tanto el avariento al oro,

los divinos poetas sus concetos,

el Alcorán de su Mahoma el moro,

650

el abuelo caduco a tiernos nietos,

el botón al ojal, la vaca al toro,

a sus mismos donaires los discretos,

la doncella guardosa su alcancía,

cuanto te quiero yo, perrona mía.

**ISABEL**

655

¿Cuándo se va Fernán Ruiz de Castro?

**MUDARRA**

Las postas dejó en casa, y puestas botas,

aquel Fernán González de alabastro.

¿Qué mandas para Fez, reina de sotas?

Haz cuenta que a cincuenta naves lastro

660

de alfombras, alquiceles y marlotas,

y que te traigo media Berbería,

y es poco para ti, perrenga mía.

**ISABEL**

Vete con Dios, y abrázame.

**MUDARRA**

Una prenda

te quiero dar.

**ISABEL**

Y yo a llorar comienzo.

**MUDARRA**

665

Este para la vuelta se encomienda

a tus manos. Jabóname este lienzo.

*Dale un pañuelo muy sucio*

**ISABEL**

¿Este anjeo?

**MUDARRA**

Mi amor quiero que entienda.

**ISABEL**

¡Jesús, aun de tocarle me avergüenzo!

**MUDARRA**

Mis prendas son de dura, mi amor fuerte.

**ISABEL**

670

No te verán mis ojos hasta verte.

*Vanse. Salen ALBUMASAR, moro viejo, y delante ANDELMÓN, vestido de moro pobre, como cautivo*

**ANDELMÓN**

¿No me dirás qué me quieres

con tanta importunación?

¿Sabes quién soy?

**ALBUMASAR**

Sé quién eres.

**ANDELMÓN**

De mi baja condición,

675

sabio Albumasar, ¿qué infieres?

**ALBUMASAR**

¿Sabes que astrólogo soy,

no solo en Fez y Marruecos,

conocido donde estoy,

mas que a España, con los ecos

680

de mi nombre, fama doy?

**ANDELMÓN**

Sé que si alguno ha nacido

que sepa esa incierta ciencia,

tú solo en el mundo has sido,

y que la antigua experiencia

685

has puesto en eterno olvido.

Sé que de esferas, planetas,

cielos y otros movimientos,

sabes las causas secretas,

y que nuestros nacimientos

690

por su ascendente interpretas;

mas si soy un pobre ollero,

que me sustento del barro,

¿de mí que infieres?

**ALBUMASAR**

Infiero

el soldado más bizarro

695

y el más galán caballero.

¡Oh, si del sol entendieras,

y de Júpiter el bien

que por su respeto esperas!

¡Tú has de ser rey!

**ANDELMÓN**

¿Rey también?

700

¿Qué dices? ¿Hablas de veras?

**ALBUMASAR**

Ven acá. Cuando del barro

que tratas, si quieres haces

un grande o pequeño jarro,

tal ensanchas, tal deshaces,

705

tal es pobre, tal bizarro.

¿No consideras que Alá,

ansí con el barro está,

de que a todos nos fabrica,

pues una materia aplica,

710

y diversas formas da?

Todos están de almas llenos,

ya en concavidad angosta,

ya en más escondidos senos

que no le tienen más costa

715

que el barro, cuál más, cuál menos.

A ti para rey te ha hecho

en la rueda de su mano,

que, aunque vaso vil y estrecho,

ya su poder soberano

720

puso gran alma en tu pecho.

Rey de África serás,

a España con gente irás;

tu frente espera un laurel,

que en todas las hojas de él,

725

un reino, Andelmón, pondrás.

**ANDELMÓN**

Dame tus pies.

**ALBUMASAR**

Solo a uno,

que es Alá, por justas leyes.

**ANDELMÓN**

A ti después, si hay alguno.

**ALBUMASAR**

Tente, Andelmón, que los reyes

730

no han de humillarse a ninguno.

Vete a tu oficio, que viene

gente.

**ANDELMÓN**

Voyme, y ruego a Alá

acerque el bien que previene,

por darte, si me la da,

735

todo lo mejor que tiene,

que sin duda será acierto

porque, cuando de mis vasos

miraba el suelo cubierto,

iba yo con grandes pasos,

740

glorioso de aquel concierto,

y decía: “Aquestos son

mis vasallos, y han de ser

algún día un escuadrón

que al África han de poner,

745

y aun a España, en sujeción.”

Al vaso que grande vía,

“Este es General”, decía,

haciendo a los más pequeños

capitanes y dueños

750

de la humilde infantería.

Sin esto, lo que me cuentas,

muchas noches lo he soñado.

**ALBUMASAR**

Parte y sigue lo que intentas.

**ANDELMÓN**

Póngame el cielo en mi estado.

**ALBUMASAR**

755

Lo que serás representas.

*Vase ANDELMÓN, y salen ZAYDE, ALMOHADÍ y ZEYDÁN*

**ALMOHADÍ**

¿Quién puede ya sufrir tanta insolencia,

como la de este bárbaro cobarde?

**ZAYDE**

Villana, que no hidalga, es la paciencia.

**ZEYDÁN**

Oh, claro Albumasar, que Alá te guarde.

**ALBUMASAR**

760

Del Miramamolín vendréis quejosos.

**ALMOHADÍ**

Como es posible que tu ciencia tarde,

revuelve, Albumasar, los poderosos

efectos de tu ciencia, y di si es cierto

lo que intentan mis brazos belicosos.

765

¿Has hablado a Andelmón?

**ALBUMASAR**

Haced concierto

cómo matar al Rey, que ya él lo sabe.

**ALMOHADÍ**

¿Muestra valor?

**ALBUMASAR**

Valor tiene encubierto.

Admírame de ver el rostro grave

que me mostraba siendo un pobre ollero,

770

aunque el agradecer blando y süave;

no lo dudéis, tan fuerte caballero

no ha de tener el África, o me engaña

el cielo todo, en cuyo curso espero.

Este ha de ser el que, pasando a España,

775

en Córdoba renueve la mezquita,

ganando la ciudad que el Betis baña;

este ha de ser...

**ALMOHADÍ**

Detente, que me incita,

Albumasar, el odio y la venganza.

Deja de hablar, las armas solicita.

**ALBUMASAR**

780

Valiente Almohadí, ten esperanza

que de tu nombre habrá, por mil edades,

memoria en cuanto el sol su curso alcanza;

llamaranse los moros almohades,

de tu nombre, los fuertes africanos

785

que a España ganarán tantas ciudades.

Tomad todos las armas en las manos,

haced rey a Andelmón, el de Fez muera;

pasad el mar, cubrid los montes canos,

corónese de Ceuta la ribera

790

de naves altas, con que tiemble Europa,

que vuestro yugo temerosa espera.

**ZAYDE**

Pongamos la Real corona y ropa

a nuestro Rey primero, y vamos luego

donde, llevando la fortuna en popa,

795

al Miramamolín pongamos fuego.

**ZEYDÁN**

¿Qué señas llevaremos para el día,

para que no se acuda en tropel ciego?

**ALMOHADÍ**

Sea la seña, por opinión mía,

si una caja de guerra se tocare.

800

Vámosle a hablar.

**ALBUMASAR**

Almohadí, confía

si el cielo no se muda.

**ALMOHADÍ**

Alá me ampare.

*Vanse. Salen FERNÁN RUIZ DE CASTRO y MUDARRA*

**CASTRO**

Más he sentido la posta,

Mudarra, hasta Gibraltar,

que los peligros del mar.

**MUDARRA**

805

Yo hasta aquí, desde la costa,

tres leguas de mar que encierra

de Gibraltar el Estrecho,

no me han afligido el pecho

como esta fragosa tierra.

810

¡Oh, que llevo que contar

de Tetuán!

**CASTRO**

De sus moros,

trajes, caballos, tesoros,

fértil tierra, estrecho mar.

**MUDARRA**

Que no, señor...

**CASTRO**

Pues ¿de qué?

**MUDARRA**

815

De la tierra de las monas,

que andaban como personas,

cuál trepando y cuál en pie.

**CASTRO**

Tras el agua que has pasado,

¿aún no está templado el vino?

**MUDARRA**

820

A fe que es este camino

para quedar bien templado.

¡No me llevaras a Francia

o Flandes, donde le hiciera

brindis a España, y bebiera

825

en bacanal consonancia,

y no a esta mora campiña,

que algún demonio gobierna,

donde no hay una taberna

ni se descubre una viña!

830

¿Aquí quieres pelear?

¿Con qué ánimo has de salir?

Dijérasmelo al partir;

embarcara en Gibraltar

cuatro cueros de Jerez,

835

con que no solo vencieras

a Fortunio, mas te hicieras

rey de Marruecos y Fez.

¿Esta es África, a esta llaman

la tierra de Tetuán?

840

¿Aquí por monas se van?

¡Vive Dios, que a España infaman!

¿No era mejor ir a Coca,

a San Martín y Alaejos,

a cazar monazos viejos

845

y cueros hasta la boca,

y no aquí, donde se bebe

agua como mulas?

**CASTRO**

Calla,

que si de aquesta batalla

sale mi honor como debe,

850

y a España me vuelve Dios,

a este ayuno haremos fiesta.

**MUDARRA**

Desdichada tierra es esta;

todo es romadizo y tos,

destilaciones y flemas.

**CASTRO**

855

El Rey sale, vuelve en ti,

que habemos de estar aquí...

**MUDARRA**

Con mil reumas y postemas.

**CASTRO**

Con reverencia y respeto,

porque el Miramamolín

860

es rey de África en fin.

**MUDARRA**

Desde ahora le prometo

una mona a Estefanía

y otra pequeña a Isabel.

**CASTRO**

Mira que viene con él

865

lo mejor de Berbería.

**MUDARRA**

La mejor mona será

que se haya jamás tomado.

**CASTRO**

Parécese tu cuidado

al que Fortunio me da.

*Salen el rey MIRAMAMOLÍN, y ALMOHADÍ, y ZEYDÁN, y ZAYDE, y ALBUMASAR*

**REY**

870

¿Qué es de gallarda persona?

**ALBUMASAR**

Grandezas me cuentan de él.

**MUDARRA**

¡Lo que se holgara Isabel

de que yo tome una mona!

**CASTRO**

Dame tus pies, gran señor.

**REY**

875

Cristiano, seas bien venido.

¿Qué es lo que me pides?

**CASTRO**

Pido

a tu Majestad favor.

**REY**

¿De dónde eres?

**CASTRO**

De Castilla;

tuve con un caballero

880

palabras, y aunque su fuero...

**MUDARRA**

Con cadena y con traílla,

irá lindamente atada.

**CASTRO**

Obliga al Rey, mi señor,

a dar campo al retador

885

y asegurar la estacada.

Por pasión me le han negado,

y así te hago jüez

de mi agravio, porque a Fez

le traigo desafiado,

890

seguro de que darás

campo a un Castro castellano.

**REY**

Ya te conozco, cristiano,

en alta opinión estás;

los Castro sois descendientes

895

de los reyes.

**MUDARRA**

Una mona

alegrará a una persona

que tenga el alma en los dientes.

¡Vive Dios, que he de tomalla

por donde pudiere asilla!

**REY**

900

Y ¿vendrá desde Castilla

este hidalgo a la batalla?

**CASTRO**

Vendrá si tiene valor.

Yo, según fuero de España,

con salir a la campaña

905

cumplo con mi honor, señor.

Dadme licencia que ponga

carteles de desafío,

porque así el agravio mío

armas y fuerzas disponga,

910

que fío de mi contrario

que estará dentro de Fez.

**REY**

Si, fuera de ser jüez,

a tu intento es necesario

guarda o seguro, aquí estoy.

**CASTRO**

915

Merced espero de ti.

¿Voy con tu licencia?

**REY**

Sí.

**CASTRO**

Pues, con tu licencia voy.

Ea, Mudarra, esto es hecho,

licencia dio a mi persona.

**MUDARRA**

920

¿Para llevar una mona?

**CASTRO**

Que estas borracho sospecho.

Necio, ¿sabes lo que emprendo?

Corre, búscame una caja.

**MUDARRA**

De pesadumbres ataja,

925

que todo tu intento entiendo;

sin caja la llevaré

con una cadena buena.

**CASTRO**

Merecieras la cadena,

como esclavo, puesta al pie.

930

Caja de guerra te digo.

**MUDARRA**

Espantarase de oílla.

**CASTRO**

¡Que viniese de Castilla

acompañado contigo!

Ven por aquí, majadero.

**MUDARRA**

935

Si no la llevare bien,

quéjate.

**CASTRO**

¡Miren a quien

traje a Fez por escudero!

*Vanse los dos*

**REY**

Gallardo es este cristiano.

**ZEYDÁN**

Es Castro.

**REY**

¡Gentil presencia!

**ZAYDE**

940

En Burgos, por excelencia,

le llaman el Castellano.

**REY**

Deseo su buen suceso.

¿Díjote a ti la ocasión

del desafío?

**ZAYDE**

Allá son

945

por cosas de poco peso.

**REY**

¿En competencia acaso

de alguna dama?

**ZAYDE**

No sé,

siempre este Fernando fue

de sus secretos escaso.

950

Allá le traté en España.

¡Desdichado del contrario!

Gran valor es necesario

para emprender esta hazaña,

porque Ruiz de Castro es hombre

955

con quien destetan allá

los niños.

**REY**

Y suena acá

la excelencia de su nombre.

¿Querrame servir a mí

si le trata mal su Rey?

**ALMOHADÍ**

960

Defiende tanto su ley

que será imposible el sí,

mas yo le he de hablar, que el sol

no ha visto mejor soldado.

**REY**

Estimaré que a mi lado

965

asista un Castro español.

*Vanse. Sale FERNÁN DE CASTRO, y MUDARRA con una caja de guerra*

**CASTRO**

Aquí puedes, Mudarra, echar el bando

en tanto que yo fijo los carteles.

**MUDARRA**

Fija en aquesa calle tres o cuatro

en tanto que comienzo.

**CASTRO**

Toca.

**MUDARRA**

Escucha.

Fernán Ruiz de Castro a Fortunio Jiménez desafía en campo, de aquí a un mes desde este bando, juez y fiador de que es seguro el Miramamolín, señor de África.

*Toca caja, y van saliendo, cada uno de por sí. ALBUMASAR, ALMOHADÍ, ZAYDE y ZEYDÁN*

**ALBUMASAR**

970

La caja y señal sin duda es esta.

**ZAYDE**

Si es esta la señal, ¿qué concertamos?

**ALMOHADÍ**

Caja, y en Fez... Nuestro concierto llega.

**ZEYDÁN**

Al arma tocan, los amigos vienen.

*Sale ANDELMÓN, vestido de rey.*

**ANDELMÓN**

¿Qué es esto, amigos, es ya tiempo?

**ALBUMASAR**

El cielo,

975

Andelmón generoso, te prospere.

**ANDELMÓN**

¿Qué caja es esta?

**ALBUMASAR**

Calla, que un cristiano

la toca.

**ANDELMÓN**

Di, español, ¿qué caja es esta?

**CASTRO**

Un desafío es, no tengáis miedo,

que el Rey me dio licencia que fijase

980

unos carteles.

**ALMOHADÍ**

Todo ha sido engaño,

mas ya que estamos juntos, ¿qué haremos?

Que pues se ha conocido nuestro intento

a la conjuración contra el Rey hecha,

no nos volvamos, generosos moros,

985

sin acabar la empresa comenzada.

**ZAYDE**

¡Al arma, pues!

**ZEYDÁN**

¡Al arma, al arma, y muera

el Miramamolín!

**ANDELMÓN**

¿Quién vive?

**TODOS**

¡Viva

nuestro rey Andelmón!

**CASTRO**

Extraño caso.

Mudarra, defendamos su persona.

**MUDARRA**

990

¿Mas que me voy a España sin la mona?

**Acto II**

*Sale el rey ALFONSO, FORTÚN JIMÉNEZ y acompañamiento*

**ALFONSO**

Mucho me he holgado de verte;

seas, Fortún, bien venido.

**FORTÚN**

He tenido a buena suerte

haber con mi honor cumplido

995

sin dar a Castro la muerte.

Luego que el francés se fue,

partí, señor, a Lisboa,

de ella a Ceuta me embarqué,

dando al mar la herrada proa

1000

de una tartana que hallé.

Cuando de Ceuta salía

supe cómo Fez se ardía

de un rebelión o motín,

en que el Miramamolín

1005

fue muerto a traición un día.

Con dos mil guardas, las puertas

cerradas y defendidas,

jamás me fueron abiertas,

y han costado tantas vidas,

1010

que hay seis mil personas muertas.

Un cierto moro, Almohadí,

fue autor de este rebelión,

según en Tánger oí,

con otros de su nación

1015

que le ayudaban allí.

Juntos, de varias ciudades,

llámanse los almohades;

un astrólogo los guía,

que extiende su monarquía

1020

a las futuras edades.

Han hecho rey a Andelmón,

hijo de un humilde ollero,

aunque de gran corazón,

altivo, gallardo y fiero,

1025

dispuesto a cualquier traición.

Han hecho, en fin, Rey de barro,

por hacelle más bizarro

contra tu carro español,

porque ha jurado que el sol

1030

no tiene seguro el carro.

Diez mil hombres en campaña,

y más ocho mil caballos,

quiere poner contra España;

junta, Alfonso, tus vasallos,

1035

no salgan con esta hazaña,

que si pasan, y se alaba

esta nación almohadí

que esta flecha es tu aljaba,

vendrá mayor mal por ti

1040

que a Rodrigo por la Cava.

**ALFONSO**

De tu venida y la suya,

Fortún, tengo gran contento,

y espero en Dios que destruya

mi mano su atrevimiento,

1045

porque mi poder se arguya.

Venga el bárbaro, y con él

los villanos almohades,

que con su intento cruel

hallarán por mil edades

1050

memoria, y de mí por él.

Mas no será grande exceso

quebrar este Rey de barro,

ni llevar, aunque vil peso,

al que al sol le quita el carro,

1055

en el de mis triunfos preso.

Tú has cumplido con tu honor;

llámenme a mi hija luego,

hoy la empleo en tu valor.

**FORTÚN**

Quedaré de su sol ciego,

1060

no la merezco, señor;

mas si de este bajo suelo

a tal grandeza me subes

de mi humilde amor y celo,

a sus rayos haré nubes,

1065

y mirarela con velo.

**ALFONSO**

Venga con Real vestido,

deje el hábito y entienda

que desde hoy tiene marido,

y tú, que llevas la prenda

1070

de más valor que he tenido.

Jacob a José quería,

por ser hijo de Raquel,

más que a los hijos de Lía,

que amándole amaba en él

1075

lo que de ella en él se vía.

Yo, de mi Sancha contemplo

en Estefanía un dechado,

un retrato, un alto ejemplo.

**FORTÚN**

Haz cuenta que has fabricado

1080

para su imagen un templo:

las puertas serán mis ojos,

el altar será mi pecho,

ara el alma, a los despojos

más bellos que el cielo ha hecho,

1085

para paz de mis enojos.

No volveré a Francia más;

compras un esclavo en mí.

*Sale ESTEFANÍA de dama, y ORDOÑO e ISABEL*

**ORDOÑO**

¿Sabes que a casarte vas?

**ESTEFANÍA**

Ya sé, Ordoño, que nací

1090

para no tener jamás

sola una hora de alegría.

**FORTÚN**

Aquí viene Estefanía.

**ALFONSO**

Esta es mi hija, Fortún,

no de la plebe común,

1095

sino toda sangre mía.

La torre de Mormojón,

Castromocho y Palenzuela,

con ella tu dote son.

Llamen luego a Ordoño Vela

1100

que les dé la bendición.

¿Para qué tan triste vienes?

**ESTEFANÍA**

Tengo ocasión.

**ALFONSO**

¿Tú de qué?

Responde, ¿en qué te detienes?

**ESTEFANÍA**

Señor, ¿qué responderé,

1105

cuando casada me tienes?

Eres padre y Majestad;

la fuerza y la voluntad

son tuyas.

**ALFONSO**

¡Esto es vergüenza!

Todo quiero que lo venza

1110

tu amor y mi autoridad;

ven donde tu esposo hables,

que es un grande caballero.

**ESTEFANÍA**

Mis desdichas son notables;

tarde, Ruiz de Castro, muero.

1115

¡Oh, tiempos siempre mudables,

lo que adoro me quitáis,

lo que aborrezco me dais!

**ISABEL**

Mis deseos se han cumplido

siendo Fortún su marido.

1120

Hoy, cielo, de gracia estáis,

que al fin si con ella casa,

y dándole yo ocasión,

[...]

mereceré el afición

1125

de este fuego que me abrasa,

que hay hombre que de su hermosa

mujer cansado, en su esclava

pone los ojos. Dichosa

mi suerte; hoy mi pena acaba.

**ESTEFANÍA**

1130

¡Que soy de un bárbaro esposa!

¡Que me pierde el más galán,

el más fuerte y más valiente,

y que a un villano me dan!

**FORTÚN**

Aunque en la ocasión presente

1135

ciegos mis ojos están,

bellísima Estefanía,

mira mis dichas contenta,

que el bien que el cielo me envía,

desde hoy corre por su cuenta,

1140

no por la tuya y la mía.

Del mundo quisiera ser

hoy absoluto señor;

mas si puede merecer

cualquier imposible amor

1145

más que el humano poder,

con él te merezco yo.

¿No me hablas?

**ALFONSO**

Aún no es tiempo.

**ESTEFANÍA**

Ved lo que el cielo me dio

por no venir Castro a tiempo.

1150

Yo diré sí; el alma no.

*Salen FERNÁN RUIZ DE CASTRO y MUDARRA, de moro gracioso*

**MUDARRA**

¿Para qué me has puesto ansí?

**CASTRO**

Para engañar a mi bien,

y poder mejor también

pedirle albricias de mí.

**MUDARRA**

1155

¿Osaré en la portería

hablar de aquesta manera?

**CASTRO**

No, mas pregunta acá fuera

por la bella Estefanía.

Dile que un moro de Fez

1160

trae nuevas del de Castro.

**MUDARRA**

Parezco moro del Rastro,

ya voy temiendo la nuez,

que de tales invenciones

suele salir, con razón,

1165

el echar la bendición,

al pueblo con los talones.

Ya que Dios nos escapó

de la tierra de las monas,

y salvas nuestras personas

1170

de tanto moro sacó,

que fue mucho en su motín

no dejar también las vidas.

¿No fuera mejor?

**CASTRO**

No impidas,

Mudarra amigo, este fin.

1175

Mira si hay a quien preguntes,

y déjate de invenciones,

que no es bien que a mis razones

esos disparates juntes.

**MUDARRA**

¿Moros en un monasterio,

1180

y yo con tan mal adorno?

**CASTRO**

Llega, acaba.

**MUDARRA**

Aquí está el torno.

**CASTRO**

Sí estará, que no es misterio.

**MUDARRA**

¡Oh, torno, en quien cada día

se hilan tantos recados,

1185

se tejen tantos enfados

y tanta filatería!

¿Posible es que a veros torno?

Tórnome loco de hablaros;

¡vive Dios, que he de abrazaros!

*Va a abrazar el torno y dan un golpe dentro*

1190

¡Ay!

**CASTRO**

¿Qué es esto?

**MUDARRA**

Anduvo el torno,

y hame dado un bofetón

que estrellas me hizo ver.

**CASTRO**

Abrazo debió de ser.

**MUDARRA**

¿Así los brazos son?

1195

Más bien es que así sacuda

con fuerza tan cautelosa

al hombre que besa cosa

que por momentos se muda.

Deo gracias.

**CASTRO**

Necio, ¿qué dices?

**MUDARRA**

1200

Guardo a este torno el decoro.

**CASTRO**

Pues ¿Deo gracias, siendo moro?

¿No ves que te contradices?

**MUDARRA**

Pues ¿qué tengo de decir?

¿Mahoma?

**CASTRO**

Apártate allá.

**MUDARRA**

1205

Deo gracias, ¿quién está acá?

**CASTRO**

Por fuerza me haces reír.

**MUDARRA**

¿Están las monjas en casa?

**CASTRO**

Necio, ¿habían de estar fuera?

*Dentro*

**[VOZ DENTRO]**

Deo gracias.

**CASTRO**

¿Es la tornera?

**MUDARRA**

1210

La tornera, o la que amasa.

Ello se habla por tramoya,

ello es voz de cerbatana,

sea Catalina o Juana,

o el laberinto de Troya.

1215

Suplico vaya vusted

a la celda, o vaya al coro,

y diga que está aquí un moro

que quiere hablar en la red

a la señora... ¿No entiende?

**[VOZ DENTRO]**

1220

¡Jesús! No le entiendo bien,

¿moros aquí? Diga a quien...

**MUDARRA**

¿Ves que del nombre se ofende?

**CASTRO**

Dile a quién.

**MUDARRA**

No son tan moros,

que si hay algún vivo allá

1225

y quieren meterlo acá,

no lo metan en sus poros;

y ansí Dios le dé salud,

que con algún panecillo

traiga siquiera un cuartillo,

1230

que está muy flaco el laúd.

**[VOZ DENTRO]**

No se da limosna aquí.

**CASTRO**

¡Maldígate Dios, amén!

¿Vino pides que te den,

y vienes vestido ansí?

**MUDARRA**

1235

Señor, cada uno pide

aquello que ha menester.

**CASTRO**

Hoy un moro quiere ver

la Infanta que aquí reside,

que trae unas cartas. Vaya,

1240

y llámela, por su vida.

**[VOZ DENTRO]**

Ya de este convento es ida.

**CASTRO**

¡Ida! La voz me desmaya.

¿Adónde, o cómo, señora?

**[VOZ DENTRO]**

Casola el Rey.

**CASTRO**

¡Ay de mí!

**MUDARRA**

1245

¿Era malo el vino aquí

para esforzarnos ahora?

**CASTRO**

¿Quién, señora, es su marido?

**[VOZ DENTRO]**

Fortún Jiménez se llama.

**CASTRO**

¡Qué viento para mi llama

1250

de aquella boca ha salido!

**MUDARRA**

Igual le pedía yo.

**CASTRO**

Agua traeré de mis ojos;

venciome, pues los despojos

de la victoria llevó.

1255

¿Qué más bien puede alcanzar

un villano que se ausenta,

si no hay luna tan mudable

como una mujer?

**MUDARRA**

Ya empieza.

**CASTRO**

¡Muerto soy, matome el Rey!

1260

Llorad, esperanzas muertas.

¡Maldiga Dios los traidores

que a los reyes aconsejan!

De ti no me quejo, Alfonso,

plega a Dios que rey te vea

1265

de toda el Andalucía,

de Zaragoza y Valencia.

Llamárante Emperador

por tus hazañas y letras,

y mejor por tus virtudes,

1270

que entonces los reyes reinan.

Mas ¿qué diré de la ingrata,

si por Fortunio me deja?

Pero si no fue culpado,

¿qué importa que no lo sea?

1275

Que es ver la amada prenda

prenda gozar del enemigo, grande afrenta.

Mudarra, ¿sabes acaso

de mis sentidos?

**MUDARRA**

Quisiera,

mas preguntarelo al torno,

1280

podrá ser que allá lo sepan,

que lo que aquí no se sabe,

menos se sabe allá fuera.

Deo gracias, señora mía,

¿han visto allá por sus celdas

1285

los sentidos de mi amo,

en la noria o en la huerta?

Que si buscaran los míos,

dijera que en la bodega,

que allí se me pierden siempre.

**CASTRO**

1290

¡Que esto los cielos consientan!

¡Que se case Estefanía,

que aquel villano la lleva,

que la goce entre sus brazos,

que ella le regala y besa!

**MUDARRA**

1295

¡Extraños sois los amantes

filosofando quimeras!

¿Qué sirve desmenuzar

las cosas con tanta fuerza?

¿No es mejor imaginar

1300

que se enfada ya de verla,

que le agrada otra mujer,

porque alegran cosas nuevas;

que ha visto ya sus defectos,

que verla siempre en la mesa

1305

y en la cama le da enfado;

que la posesión desprecia,

que no estar alambicado

el seso con tanta fuerza,

haciendo mil notomías:

1310

si la besa o no la besa,

si la goza o no la goza,

si se llega o no se llega,

si se junta o no se junta,

si se acerca o no se acerca?

**CASTRO**

1315

¡Ay, Mudarra, que es amor

envidia, y la envidia ciega!

Por la fantasía mira

lo que imagina y desea;

llega el pincel del temor,

1320

y pinta lo que sospecha

en el lienzo del sentido,

blanco de flechas diversas;

de Angélica y de Medoro,

pinta la historia sin verla,

1325

que es ver la amada prenda

gozar del enemigo, grande afrenta.

¡Oh, nunca tuviera amor!

¡Oh, nunca noble naciera

para que este desafío

1330

no ocasionara mi ofensa!

¡Ay, mudable Estefanía!

Por tus papeles quisiera

obligarte a mi servicio,

ya que negaste las deudas!

1335

Pero también negarás

la firma, si ves en ella

más amores que razones,

más falsedades que letras.

A hablar voy al Rey, Mudarra.

1340

Hoy me pierdo.

**MUDARRA**

Aguarda, espera.

**CASTRO**

Quitarte quiero ese traje.

¡Ansí pudiera mi pena!

Afrentar quiero a Fortún,

si es posible que ya pueda,

1345

honrado de Estefanía,

y yo, sin honra y sin ella,

que es ver la amada prenda

gozar del enemigo, grande afrenta.

*Vase*

**MUDARRA**

¿Si se habrá Isabel casado

1350

con aquella carta vieja

de Ramiro, mi enemigo?

¡Más mal hay en el aldea!

¡Oh, perra, vive el dios Baco,

con sus parras y sus cepas,

1355

que te he de arañar la cara

con unas martas flamencas!

Para ti, por Tetuán

anduve a caza una siesta

de la más honrada mona

1360

que se ha cazado en su tierra;

para ti vine vestido,

para alegrar tus orejas,

de arambeles de Mahoma,

y tiritaña turquesca;

1365

para ti corrí la posta

en el caballo Babieca,

más colorado el envés

que salmón partido en ruedas.

¡Muera Isabel! No es justo que una perra

1370

lama a Ramiro, y a Mudarra muerda!

*Vase. Salen el rey ALFONSO, y ESTEFANÍA, y FORTÚN, y ORDOÑO y acompañamiento de boda, e ISABEL*

**ALFONSO**

Alza el rostro, que no es justo

que muestres tanta tristeza.

**FORTÚN**

¿Posible es que tal belleza

da el cielo a tanto disgusto?

1375

Mas tenéis mucha razón

de sentir el bajo empleo,

no viendo de mi deseo

cuáles los méritos son,

que reparando en los míos,

1380

no es mucho que triste estéis.

**ESTEFANÍA**

Los que vos, señor, tenéis,

antes me pusieron bríos.

Es mi condición ansí,

nunca más alegre estoy.

**FORTÚN**

1385

Culpa a mis desdichas doy.

**ESTEFANÍA**

De esas hay hartas en mí.

¿Posible es que ahora tengo

de dar la mano a este hombre,

cuando de solo su nombre

1390

tal miedo y enojo tengo?

¡Cómo! ¿Que podré quebrar

la palabra a mi Fernando?

*Sale RAMIRO DE GUZMÁN*

**RAMIRO**

A la puerta está aguardando

Fernán Ruiz.

**ESTEFANÍA**

Déjale entrar.

**ALFONSO**

1395

Quedo, ¿qué decís?

**ESTEFANÍA**

Señor,

Fernán Ruiz el Castellano,

dicen que es mi primo hermano

y de tu reino el mejor.

En día que yo me caso,

1400

hónreme un Castro tan bueno.

**ALFONSO**

Estoy de saber ajeno

la disensión de aquel caso.

**FORTÚN**

¿Qué hay que saber? Yo partí

a Fez, y si en Fez no entré,

1405

culpa de las guardas fue;

ya con mi voto cumplí.

Entre Fernando, pues gusta

mi esposa, y dé su razón.

**ESTEFANÍA**

Tu esposa no, ni lo son

1410

aquellos que amor no ajusta.

Entre Fernando, señor;

no me case sin oír.

**ALFONSO**

Entre.

**RAMIRO**

Vóyselo a decir.

**FORTÚN**

Yo voy de mal en peor.

*Salen FERNANDO RUIZ DE CASTRO y MUDARRA*

**CASTRO**

1415

Del Rey abajo, cualquiera

que dijere que ha cumplido

Fortún Jiménez el reto,

y las palabras que dijo

delante del Rey francés,

1420

cuando de Santiago vino,

miente por la barba, miente

desde una vez hasta cinco.

Yo esperé, desde que el sol

sobre los muros moriscos

1425

de Tarudante y Marruecos

tendió sus rayos divinos,

hasta que en los suyos pobres

le vieron los indios ricos,

un día a Fortún Jiménez,

1430

en Fez, pero a Fez no vino.

Traigo de su nuevo Rey,

de sus alcaides y amigos,

diez firmas que lo confirman,

y a Mudarra por testigo.

1435

Y si contra la verdad

que digo, y que siempre digo...

**FORTÚN**

Fernán Ruiz, poco a poco,

con mi honor tengo cumplido.

Llegué a Fez, no pude entrar,

1440

testigos hay fidedignos;

cuanto más, que a tiempo estamos.

**ALFONSO**

No prosigas.

**FORTÚN**

Perdón pido.

**CASTRO**

Basta, Alfonso, que no solo

me impides que en desafío

1445

cobre el honor que mis padres,

difuntos en tu servicio,

para servirte me dieron,

ni muchos que has recibido

de esta mano y de esta espada,

1450

me pagas, siendo tú el mismo

que en las guerras y en las paces

tantas veces los has visto,

sino que gustas de dar

a mis propios enemigos

1455

lo que es razón que me dieras,

pues lo tengo merecido,

por quien soy, que soy su dueño,

por mis hechos, que son míos.

**ALFONSO**

¿Qué dices?

**CASTRO**

Que a Estefanía

1460

habrá seis años que sirvo,

y se la das a Fortún

porque el de Francia lo quiso.

¿Es mejor Fortún que yo?

¿Cuándo Fortún ha tenido

1465

pensamiento de agradarte?

**ALFONSO**

Castro, hubiérameslo dicho;

hija, yo pongo en tu gusto,

por fin de este desafío,

la elección de estos dos nobles;

1470

al tuyo escoge marido,

no te quejes de mi fuerza.

**ESTEFANÍA**

Señor, si queda a mi arbitrio,

confieso mi obligación,

que quiero a Fernando digo.

**ALFONSO**

1475

Pues alto, dale la mano.

**FORTÚN**

¡Ah, castro, pierdo el sentido!

**ALFONSO**

Advierte, Fortún Jiménez,

que he hecho lo que he podido,

mas como suelen decir,

1480

Fortuna lo que ha querido.

Vamos, hijo.

*Vanse, y quedan FORTÚN, ISABEL y MUDARRA*

**ISABEL**

¡Ay de mí!

Perdiose el remedio mío

a vista de mi esperanza.

Ya no es Fortún su marido,

1485

mas yo haré tales enredos

que goce lo que he querido.

Mujer soy.

**MUDARRA**

¡Ah, mi señora!

¿No me escucha? ¿Qué la digo?

**ISABEL**

¿Es Mudarra?

**MUDARRA**

¿No me ve

1490

con mis botas de camino?

Pues a fe que más de un ciego

holgara de haberme visto.

**ISABEL**

No me puedo detener.

¿Vienes bueno?

**MUDARRA**

A tu servicio.

**ISABEL**

1495

¿Qué me has traído de allá?

**MUDARRA**

Todo es monas; traigo un mico.

**ISABEL**

Será entre la carne y cuero.

**MUDARRA**

No, sino un perrito lindo.

**ISABEL**

Esta noche quiero hablarte.

**MUDARRA**

1500

¿A qué hora?

**ISABEL**

Entre cuatro y cinco.

**MUDARRA**

¿Ladraré por señas?

**ISABEL**

No.

**MUDARRA**

¿Por qué?

**ISABEL**

No ladran los jimios.

**MUDARRA**

¿Qué seña haré?

**ISABEL**

Rebuznar.

**MUDARRA**

Ya te entiendo, daré un silbo.

*Vanse, y queda FORTÚN solo*

**FORTÚN**

1505

Basta que me dijo el Rey:

“Yo he hecho lo que he podido.”

No puedo del Rey quejarme,

quejareme de mí mismo;

ni de mí será razón,

1510

honrado mi intento ha sido.

Al cielo llegué, y subí,

mas si he llegado y caído,

yo he hecho lo que he podido,

Fortuna lo que ha querido.

1515

La conquista fue imposible

de quien fue Faetón altivo,

retrocedieron los astros,

y la elección se deshizo;

en lo más alto me vi,

1520

del sol me llamaron hijo,

pero llegando, y caído,

yo he hecho lo que he podido,

Fortuna lo que ha querido.

*Sale ISABEL*

**ISABEL**

Mi señora, arrepentida,

1525

Fortún, de haberse casado,

ya de Fernando ofendida,

me envía a hablarte.

**FORTÚN**

Hoy has dado

luz al alma, al pecho vida.

Mas ¿cómo puede volver

1530

su palabra atrás?

**ISABEL**

No vuelve,

porque ya no puede ser,

mas en querer se resuelve

a quien no es razón querer.

El casarse ya es forzoso,

1535

mas dice que si la quieres

en dulce trato amoroso,

gozarás de los placeres

de amor, que hoy rinde a su esposo,

que no faltará lugar,

1540

y ella buscará ocasión

en la que la puedas gozar.

**FORTÚN**

¿Esto es verdad, o es traición?

Castro me quiere matar.

Ven acá, Isabel, por Dios,

1545

¿habéis hablado las dos

o es enredo de Fernando?

**ISABEL**

Tu esperanza estás dudando.

¡Ay de quien la pone en vos!

Si eres noble, contradice

1550

a la nobleza el temor;

yo con esto satisface.

No lo dice mi señor,

que mi señora lo dice,

que si él matarte quisiera,

1555

cara a cara lo emprendiera,

sin querer interponer

la infamia de su mujer.

Queda para necio.

**FORTÚN**

Espera,

espera, Isabel; advierte

1560

que el querer asegurarme

no es el temor de la muerte.

**ISABEL**

¿Qué disculpa puedes darme,

que a satisfacerme acierte?

Pensé que me hubieras dado

1565

un diamante que valiera,

Fortunio, más que tu estado,

y eso respondes.

**FORTÚN**

Espera.

**ISABEL**

No eres amante ni honrado;

yo lo diré a mi señora

1570

que no te quiera, cobarde.

**FORTÚN**

¿Pues es mucho, amiga, ahora

que en darte crédito tarde,

si tú dices que me adora

una mujer que me deja

1575

por quien la goza?

**ISABEL**

¿No sabes

que estiman lo que se aleja,

y siempre se muestran graves

con quien de su amor se queja?

Si supieras que es mujer

1580

supieras que no hay mudanza

que iguales su proceder;

desprecian quien las alcanza.

**FORTÚN**

¿Pues tan presto puede ser?

¿Aún no le ha dado la mano,

1585

y ya le desprecia ansí?

**ISABEL**

Es su pecho tan liviano,

que ya se muere por ti.

**FORTÚN**

¡Oh, monstruo de viento vano!

¡Oh, siempre loca hermosura!

1590

Aquí apenas me desprecia,

y ya gozarme procura.

En mujer hermosa y necia,

¿cuál honra estuvo segura?

¡Hoy caerás, Luzbel hermoso,

1595

del cielo de tu favor!

**ISABEL**

Fortunio está sospechoso,

pero ya pierde el temor.

¡Victoria, amor cauteloso!

Sácame bien de este enredo,

1600

que si asegurarme puedo,

y este engaño efecto alcanza

confesaré en un tu alabanza

lo que obligada te quedo.

Pide, Fortún, cualquier cosa

1605

de su vestido o tocado,

de poco precio o costosa.

**FORTÚN**

Su liviandad me ha espantado,

pensión de mujer hermosa.

Pídele por cortesía

1610

de su cabello un cordón,

y di que señale día

en que goce la ocasión,

y yo conozca que es mía,

que con aqueste favor

1615

y estas cartas de seguro,

será el remedio mejor.

**ISABEL**

Tú verás lo que procuro;

vencida de un loco amor,

concertaré que la veas

1620

para en pasando las bodas,

y que este cordón poseas.

**FORTÚN**

Si estas vistas acomodas,

mi dueño quiero que seas.

**ISABEL**

No dudes de que tendrás

1625

la ocasión por el cabello.

**FORTÚN**

Tendrela si me la das.

**ISABEL**

Veraste enlazado en ello,

y libre en ello, que es más.

**FORTÚN**

Vivirá tu nombre en mí,

1630

más que en bronce ni alabastro.

**ISABEL**

Para servirte nací.

**FORTÚN**

(Hoy me vengo, Ruiz de Castro.)

**ISABEL**

(Fortún, hoy gozo de ti.)

*Suena ruido, y sale FERNÁN RUIZ DE CASTRO y el rey ALFONSO; sacan a ESTEFANÍA desmayada*

*entre los dos. Salen RAMIRO DE GUZMÁN, el conde DON NUÑO y ORDOÑO*

**CASTRO**

¡Desgracia grande! Ten aquesa mano

**ALFONSO**

1635

¿Cómo cayó?

**CASTRO**

No sé, desgracia ha sido.

¡Un jarro de agua!

**ALFONSO**

Llámala.

**CASTRO**

Es en vano.

**DON NUÑO**

Con extraños azares ha salido.

**ALFONSO**

¡Caer en lo más raso, en lo más llano!

**CASTRO**

Siente, mi bien, si tienes ya sentido,

1640

que me tienes sin él.

**ESTEFANÍA**

¡Válgame el cielo!

**CASTRO**

La mano es nieve, y convirtiose en hielo.

**ALFONSO**

Al salir de la iglesia...

**RAMIRO**

El agua viene.

*Trae RAMIRO el agua*

**CASTRO**

Dadme, Ramiro de Guzmán, el vaso.

Bebe, mi bien.

**ALFONSO**

Mejores pulsos tiene.

**RAMIRO**

1645

Él ha sido, ¡por Dios! extraño caso.

**ORDOÑO**

Es propio de una fiesta muy solene

un mal suceso, un lastimoso caso.

**DON NUÑO**

De sí misma parece que ha caído.

**CASTRO**

Ella cayó, mas yo perdí el sentido.

**ALFONSO**

1650

Hija, ¿no hablas?

**ESTEFANÍA**

Ya, señor, me siento

para hablarte y servirte.

**ALFONSO**

No he pensado

que hiciera amor jamás el sentimiento

que el tuyo a mis entrañas ha causado.

Sancho, mi hijo, en cuyo nacimiento

1655

alegre le llamaron Deseado,

ni Constanza, Fernando y don García,

no igualan a tu amor, Estefanía;

quiérote más que a todos.

**ESTEFANÍA**

Si estuviera

muerta, tanto favor me diera la vida.

**CASTRO**

1660

Esta es mi casa, y ojalá que fuera

el alcázar de Creso y del rey Mida;

no está de mármol, como yo quisiera,

ni de oro puro en láminas vestida,

ni la adornan los jaspes orientales,

1665

pórfidos, alabastros y cristales.

Solo tiene la puerta esos blasones

y en este campo azul esos roeles,

ganados en contrarios escuadrones,

y despojos de bárbaros crueles;

1670

yo he ganado los más de los pendones

que sirven a las puertas de laureles,

y todo es poco siendo Estefanía

laurel más digno de la frente mía.

**ESTEFANÍA**

La casa para mí, querido esposo,

1675

será mayor alcázar que el de Tebas,

honrado de apellido tan famoso,

de Hércules nuevo y de victorias nuevas.

**ALFONSO**

Basta ser jaula de un león famoso

que ha hecho entre los moros tantas pruebas.

1680

Entrad los dos donde os gocéis mil años.

*Hacen que se van a entrar, y suena ruido como que se cae la casa*

**CASTRO**

¡Válgame el cielo!

**ESTEFANÍA**

Agüeros son extraños.

**CASTRO**

¡Válgame Dios, qué extraña desventura!

**RAMIRO**

Sin duda que la casa se ha caído.

**ALFONSO**

Ramiro, antes de entrar, será ventura...

**CASTRO**

1685

Gran parte de mi gente habrá cogido.

**DON NUÑO**

Un hombre de entre el polvo se apresura

hacia nosotros.

**RAMIRO**

¡Venturoso ha sido!

**ORDOÑO**

A Mudarra parece, mas la tierra

parece que le encubre y vivo entierra.

*Sale MUDARRA*

**MUDARRA**

1690

Tente, señor, ¿dónde vas?

**CASTRO**

¿Quién es?

**MUDARRA**

¿No me has conocido?

**CASTRO**

Es Mudarra. ¿Estás herido?

**MUDARRA**

Casa vieja, nunca más.

Apenas, señor, salía

1695

de aquel cuarto de los Castros,

que en mármoles y alabastros

aún es necio quien se fía,

cuando crujiendo sus techos,

como cuando truena el cielo,

1700

vino su máquina al suelo,

sus artesones deshechos.

**CASTRO**

¿Ha muerto alguno?

**MUDARRA**

A Tristán,

a Fabio, Alberto y Leonido

hoy de la tierra he salido

1705

como salió el padre Adán,

de polvo me hizo Dios,

de polvo me vuelve a hacer.

**RAMIRO**

Si tarda, os viene a coger,

sin duda alguna, a los dos.

1710

¿Por qué ese cuarto mandaste

que aderezase Tristán?

**ALFONSO**

Malas sospechas me dan.

**ORDOÑO**

Pienso que esta junta erraste.

**ESTEFANÍA**

Ya todo me atemoriza;

1715

en triste punto nací.

**MUDARRA**

Hoy ha sido para mí

el Miércoles de Ceniza.

Yo vi una tapia caer,

que me dijo, y luego cierra:

1720

“Acuérdate que eres tierra

y en tierra te has de volver”

Y, ¡vive Dios! si no corro

y dejo capa y espada,

que fuera tan polvo y nada,

1725

que de sepultura ahorro.

**DON NUÑO**

Suplico a tu Majestad

se sirva, aunque es indecente,

de que yo los aposente

en esta necesidad;

1730

que mi casa es la más cerca.

**ALFONSO**

Nuño, haréisme gran placer.

**CASTRO**

Algo me ha de suceder.

**ESTEFANÍA**

Algún daño se me acerca.

**DON NUÑO**

Veníos, señores, conmigo.

**CASTRO**

1735

Nuño, hacéisme gran merced.

**DON NUÑO**

Que soy, Fernando, creed,

muy de veras vuestro amigo.

*Vanse ESTEFANÍA, CASTRO y DON NUÑO*

**MUDARRA**

Alguna buena oración

he rezado esta mañana,

1740

mas era cosa muy llana

librarme de esta ocasión.

No hay que tener sobresalto.

Lo que a mí me ha de coger,

bodegas diz que han de ser,

1745

que no aposentos en alto.

“Dios te libre, me decía

mi abuelo, y ¡qué bueno era!,

de amor de mujer ramera,

sereno de noche fría,

1750

sol que membrillos madura,

fuelles de amigo soplón,

de cuchillada a traición

y de casa mal segura”.

*Vase*

**RAMIRO**

No temas que suceda lo que dices,

1755

que estas son cosas naturales todas.

**ALFONSO**

Ramiro, ¡plega a Dios! Pero, en efecto,

si contra nuestra fe santa no fuera

creer agüeros, diera a todo crédito,

mas estas cosas son muy naturales.

*Dentro SANCHO LÁINEZ*

**SANCHO**

1760

Tened aquesas postas, que ya vuelvo.

**RAMIRO**

Sancho Láinez vuelve.

**ALFONSO**

¿Cuál, Ramiro?

**RAMIRO**

El fronterizo de Jaén y Córdoba.

**SANCHO**

Deme tu Majestad los pies.

**ALFONSO**

¡Oh, Sancho!

¿Cómo venís? ¿Qué hay de la frontera?

**SANCHO**

1765

¡Gran mal, señor!

**ALFONSO**

¿Gran mal? ¿De qué manera?

**SANCHO**

Los bandos almoradíes,

y los moros almohades,

pudieron cerco a marruecos,

a Azamor y Tarudante;

1770

murió el Miramamolín,

llamado Almohadí-Abén-Zayde;

pusieron en su lugar

a Aldemón, hijo de Tarfe,

hombre humilde, que era ollero

1775

como su abuelo y su padre,

de un astrólogo movido

para hazaña semejante.

Como en España tenían

las almohades tanta parte,

1780

un almohadí, que en su secta

era tenido por ángel,

le insistió con mil enredos

para que a España pasase

y los destruyese a todos,

1785

saqueando sus ciudades.

Juntó su gente Andelmón,

y con ciento y cuatro naves,

cuarenta mil moros puso

sobre Gibraltar y Cádiz;

1790

ganolas, ganó a Jerez,

de donde a Sevilla parte,

que, aunque de moros, tenía

muchos cristianos muzárabes;

huyó su santo arzobispo

1795

Armigolo, y el docto padre

Clemente, y otros varones

fueron, esperando, mártires.

No hay lengua para decir

de este ollero las crueldades,

1800

pero basta que te diga

que es ya su orgullo tan grande,

que ha jurado de venir

a castilla, y de ella echarte,

para que, como Pelayo,

1805

en las Asturias te guardes.

Traen un perdón...

**ALFONSO**

Detente,

Sancho, y no temas que pasen

de los muros de Jaén

sin que Alfonso los ataje

1810

no temeré si es de acero,

de hierro ni de diamante,

y ¿temeré un Rey de barro

y que de la tierra sale?

Ya sabe España que soy

1815

azote de sus alarbes;

yo juntaré gente luego

y nombraré capitanes.

**RAMIRO**

Aquí tienes a Ramiro

de Guzmán, y ya tú sabes

1820

de qué manera te sirven

los caballeros Guzmanes.

**ALFONSO**

¿Nombraré a don Nuño Osorio

por general, o al Alcaide

de Toledo?

**SANCHO**

1825

A Ruiz de Castro,

gran señor, agravio haces.

**ALFONSO**

Es muy recién desposado,

mas mientras de Asturias bajen

de Galicia y de León,

1830

nobles, caballos e infantes,

se habrán pasado las bodas.

**SANCHO**

El cielo, señor, te guarde

para que de España arrojes

los bárbaros almohades.

**Acto III**

**FORTÚN**

1835

Años de amor, que pasáis

ligeros por nuestras vidas,

a nuestra esperanza asidas.

Decid dónde me lleváis.

Dando crédito a una esclava,

1840

puse los ojos en ti,

ángel, cuando yo lo fui

de quien libertad gozaba.

Gozaba y la gozaré,

que ansí me lo ha prometido

1845

cartas suyas he tenido

con que asegura mi fe.

Olfos...

**OLFOS**

Señor...

**FORTÚN**

¿Traes la escala?

**OLFOS**

¿Había de venir sin ella?

**FORTÚN**

Quedo. De mi prenda bella

1850

los pasos oigo en la sala.

Por aquí me viene a hablar.

*ISABEL a la ventana.*

**ISABEL**

¿Es Fortún?

**FORTÚN**

Tu esclavo soy.

**ISABEL**

El bien venido te doy,

mas no te puedo abrazar.

**FORTÚN**

1855

Tus cartas me han engañado.

Dime, hermosa Estefanía,

¿no escribiste que sería

de tus brazos regalado,

y que luego me partiese?

**ISABEL**

1860

No niego lo que escribí,

mas hay gente por aquí

y temo que nos oyese.

¿Traes la escala?

**FORTÚN**

Aquí la tiene

Olfos, fuerte como el Cid.

**ISABEL**

1865

Pues por el jardín subid

mientras el aurora viene,

que allí, con la oscuridad,

de nadie seré sentida.

*Salen BERMUDO y JIMENO*

**BERMUDO**

Debo, Jimeno, la vida

1870

a Ruy de Castro.

**JIMENO**

Es verdad;

desde niño te crió

y te sacó de tu tierra.

**BERMUDO**

A Córdoba fue a la guerra,

y su casa me encargó,

1875

pero, aunque no hay qué temer,

estas noches he sentido

en este jardín ruïdo.

**JIMENO**

Tus celos deben de ser,

que es un ángel mi señora,

1880

y esté en continua oración

por Ruiz de Castro.

**BERMUDO**

Hay razón

para estar celoso ahora.

Jimeno, nunca porfíes

ni desafíes a alguno

1885

ni fíes de hombre ninguno,

ni de alguna mujer fíes.

Porfiar es necedad;

desafiar, muerte justa;

fiar, confianza injusta,

1890

y en la mujer, libertad.

Mi señora Estefanía

es ángel, pero es mujer

que suele a veces caer

de su propia jerarquía.

**JIMENO**

1895

Antes creeré que en el cielo

hay árboles, y en la tierra

estrellas, vida en la guerra,

luz en la noche, fuego en el hielo,

que crea que mi señora

1900

ha hecho tal liviandad.

Yo sé bien su honestidad

y que a Ruiz de Castro adora.

**BERMUDO**

Jimeno, amor es demonio,

siempre acomete a lo bueno.

1905

¡Ay, Dios!

**JIMENO**

¿Qué has visto?

**BERMUDO**

Jimeno,

¿qué más claro testimonio?

Dos hombres he visto allí.

**JIMENO**

Y aun el uno hablando está.

¡Válgame Dios! ¿Qué será?

**BERMUDO**

1910

Será lo que yo temí.

Envuelta en aquel manteo

que suele traer de día

en la huerta Estefanía,

en la ventana la veo.

**JIMENO**

1915

¿Sin luz la ves?

**BERMUDO**

Luz me dan,

Jimeno, los pasamanos,

que lo que tocan las manos,

los más ciegos los verán.

¡Ay del honor cuando sale

1920

en manteo de mujer!

¿Qué defensa puede hacer,

si de ninguna se vale?

**JIMENO**

Bien dices, porque si son

armas de su honestidad,

1925

los vestidos liviandad

arguyen.

**BERMUDO**

¡Fuera traición!

**JIMENO**

¿Qué hemos de hacer?

**BERMUDO**

Escuchar.

**FORTÚN**

Dime, hermosa Estefanía,

¿para qué aguardas al día

1930

pudiéndome remediar?

Baja, mi bien, al jardín;

hablemos solos y juntos,

no pongas mi amor en puntos,

que en un punto está su fin.

**ISABEL**

1935

Ahora bien, entra, que yo

bajo, de tu amor rendida.

**FORTÚN**

Olfos...

**OLFOS**

Señor...

**FORTÚN**

Hoy mi vida

con mi venganza llegó.

Entra, tendrasme la escala;

1940

por el jardín saltaré,

que ya Estefanía se fue.

**OLFOS**

¿Qué dicha a la tuya iguala?

Hoy gozas de la mujer

más bella que hay en Castilla.

**FORTÚN**

1945

Es mujer, no es maravilla,

que todo pasa en su ser.

*Vanse los dos*

**BERMUDO**

Al jardín la escala pone.

**JIMENO**

Al honor de Castro di.

**BERMUDO**

¡Ay, Dios, si estuviera aquí!

1950

Pero sea el rey, perdone,

que le he de matar.

**JIMENO**

Detente,

no alborotes el jardín,

que es hija del Rey, en fin,

y estando su dueño ausente.

1955

Que a mil honrados maridos,

lágrimas de las mujeres

suelen trocar en placeres

aquellos gustos perdidos.

Si algo quieres, cuando venga

1960

díselo con discreción,

para que su ejecución

remedio o castigo tenga.

Reniega de voluntades

que en una cama se acuestan,

1965

que allí las mentiras cuestan

a peso de las verdades.

No hagas tal disparate,

que te costará la vida.

**BERMUDO**

Jimén, ¿qué más bien perdida

1970

que cuando aqueste me mate?

Pero ven, porque, en efeto,

se puede tener por loco

quien tiene el consejo en poco,

de un hombre amigo y discreto.

*Vanse. Salen FERNÁN RUIZ DE CASTRO y MUDARRA*

**MUDARRA**

1975

Ya, con apuntar el día,

las torres de Burgos veo.

**CASTRO**

También ha visto el deseo

la luz de mi Estefanía.

**MUDARRA**

La de la iglesia mayor

1980

se ve por aquestos cerros.

**CASTRO**

Ya rompió el amor los hierros

con esta fuerza de amor.

No osaba pedir licencia;

al Rey, al fin, la pedí,

1985

viéndome acabar así

con el pesar de una ausencia.

No entendí que me la diera

si la nueva no llegara

de su parto.

**MUDARRA**

Cosa clara.

**CASTRO**

1990

¡Quién en sus brazos la viera!

De su partida nació

su parto con mil dolores,

porque a los partos de amores,

parto ninguno igualó.

**MUDARRA**

1995

Ya desea ver, señor,

tu hijo, y de Alfonso el nieto.

**CASTRO**

¿Qué tengo un hijo, en efecto,

nieto de un Emperador?

**MUDARRA**

Si eres Castro, ¿qué te espantas?

2000

Por justas y antiguas leyes,

casáis con hijas de reyes.

Yo he leído seis infantas.

Todas con Castros casadas,

pues tú, ¿qué debes, señor,

2005

al mejor antecesor

de los Villalbas y Andradas?

¿Quién ha vencido más moros,

más desafíos, ni ha hecho

cosas de más fuerte pecho?

**CASTRO**

2010

¡Ay, Mudarra! No hay tesoros,

no hay nobleza, no hay cadena,

descendencia, armas, poder,

que se compare a tener

mujer virtuosa y buena.

2015

¿Pues qué si tiene hermosura,

con alguna discreción,

y es noble de condición,

quinta esencia de ventura?

Bien puedo decir que tiene

2020

todo aquesto Estefanía.

¡Que te he de ver, prenda mía!

**MUDARRA**

Ya gente de casa viene.

**CASTRO**

¿Es alguno conocido?

**MUDARRA**

Dos escuderos, señor.

**CASTRO**

2025

Notable señal de amor.

*Salen BERMUDO y JIMENO*

**BERMUDO**

Seas, señor, bien venido.

**JIMENO**

Señor, bien venido seas.

**CASTRO**

¿Cómo así me recibís?

¿Cómo tan triste venís?

2030

¿Hay algún mal?

**MUDARRA**

No lo creas.

**CASTRO**

¿Hase muerto Fernandico?

¿Está mala Estefanía?

Vosotros, sin alegría,

yo, contento, bueno y rico,

2035

victorioso, y más honrado

del Rey, que jamás me vi,

¿y me recibís así,

cuando apenas he llegado?

¿Tú, demudado color?

2040

Bermudo, ¿qué tienes? Habla,

grande desdicha se entabla,

grande profeta es amor.

¿Es muerta mi esposa? ¡Cielo!

¿No respondéis? ¡Vive Dios,

2045

que os dé la muerte a los dos!

¡Hablad! ¿Sois piedras? ¿Sois hielo?

**BERMUDO**

Detén la espada, aunque como

lo tomo por mal agüero...

**JIMENO**

Tomar la espada primero,

2050

por dichos agüero tomo.

**BERMUDO**

Haz que Mudarra se aleje.

**CASTRO**

Mudarra, vete delante.

Porque ni el gozo la espante,

ni del aviso se queje,

2055

di que llego a Estefanía.

**MUDARRA**

¡Oh, qué albricias me ha de dar!

¡Que a Isabel he de abrazar!

¡Oh, siempre dichoso día,

del que llega a la presencia!

2060

Todo es gusto, todo abrazos,

porque se gozan los brazos

con el pesar de la ausencia,

que en llegando, no lo creo;

bien haya el que ausencias hizo,

2065

pues con ellas satisfizo

de la presencia el deseo.

*Vase*

**CASTRO**

Pues ¿qué será la ocasión

de querer hablar secreto?

**BERMUDO**

De que eres hombre, en efeto,

2070

sujeto a cualquier pasión.

**CASTRO**

Hombre, si en mi casa ha muerto

algo que al alma me toca,

hablad, pues que tenéis boca,

y sépalo yo de cierto,

2075

porque tengo un corazón

cubierto de más cabellos

que la cabeza, y en ellos,

fuerza, edad y discreción.

**BERMUDO**

¿No das en qué puede ser

2080

si en casa sobra salud?

**CASTRO**

¿Es cosa que a la virtud

ofende de mi mujer?

¡Hola! Abrid muy bien los ojos.

No seáis, con licencia vana,

2085

los dos viejos de Susana,

ciegos de locos antojos;

no digáis que entre las hiedras

del jardín no ha sido fiel,

porque seré Danïel,

2090

y os haré matar con piedras.

Mirad que habláis de una cosa

que la he de ver y tocar,

que yo no he de castigar

una mujer virtuosa

2095

por siniestra información,

que sé que hay envidia y celos,

y correré entrambos velos

de honor y satisfacción,

y veré quién es culpado,

2100

antes que con poco seso

ose fulminar proceso

contra un ángel de mí amado.

Porque en razón de creer

de su virtud, no hay decir;

2105

los oídos han de oír,

y los ojos han de ver.

**BERMUDO**

¿Y si vieses con los ojos

alguna noche...?

**CASTRO**

¡Ay de mí!

**BERMUDO**

Dos personas juntas, di,

2110

¿Juzgarás que son antojos?

**CASTRO**

¿Con los ojos?

**BERMUDO**

Sí, señor.

**CASTRO**

Hombres, ¿tenéis seso?

**BERMUDO**

¡Bueno!

Dile la verdad, Jimeno.

**JIMENO**

Señor, tú estás sin honor.

**CASTRO**

2115

¿Sin honor?

**JIMENO**

Si mi señora

habla a un hombre en el jardín,

¿será para honesto fin,

como lo has de ver ahora?

**CASTRO**

Será por mi desventura,

2120

por mi muerte, por mi agravio.

**BERMUDO**

Señor, tú eres noble y sabio,

remediar tu honor procura,

que sin duda lo verás

con solo que vengas tarde

2125

una noche.

**CASTRO**

¡Dios me guarde!

No me habléis, no digáis más.

¡Jesús, qué infierno, qué rabia!

¿Es posible, Estefanía,

hija del Rey, mujer mía,

2130

cuerda, honesta, santa, sabia?

¡No es posible, hombres del diablo,

vosotros mentís!

**JIMENO**

¡Señor!

**CASTRO**

¿Haoslo dicho algún traidor

de los que en Burgos no hablo?

2135

¿Cuánto os dan por el enredo?

**JIMENO**

Que se lo dije a Bermudo.

**BERMUDO**

¿Esto dudas?

**CASTRO**

Esto dudo,

luego, ¿dudar no lo puedo?

**BERMUDO**

No, señor, si lo has de ver.

**CASTRO**

2140

¿Visto con los ojos?

**BERMUDO**

Sí.

**CASTRO**

¿Burláislo?

**BERMUDO**

Señor, ¿de ti?

¡Que dudes lo que es mujer!

[...]

**CASTRO**

Esto es hecho. Venid.

**BERMUDO**

Vamos.

**CASTRO**

2145

Pues silencio, que llegamos,

¿qué, en fin, lo tengo de ver?

**BERMUDO**

Con los ojos lo verás.

**CASTRO**

¡Ah, casa de infamias llena!,

que una mujer que no es buena,

2150

puede aniquilarla más.

¿De qué sirven los roeles

de los castros, siempre honrados,

ya de la infamia manchados

por unas manos crueles?

2155

¡Arcos honrosos, pluguiera

a Dios que aquel mismo día,

sobre mí, Estefanía

vuestra máquina cayera!

¿Para qué os aderecé?

2160

¿Para qué con vuestro escudo

puse el de castilla? Dudo

que es verdad; mentira fue.

¿Cómo me puede ofender

mujer de tan alto nombre?

2165

Estaba ausente, soy hombre;

era mujer, fue mujer.

Pues si fue mujer, bien pudo,

pudo, pues ausente fui;

fui honrado, infame volví;

2170

pues si es ansí, ¿qué lo dudo?

*Sale ESTEFANÍA*

**ESTEFANÍA**

Si no saliera al camino,

me matara mi deseo.

¿Es posible que te veo?

¿Es verdad, o lo imagino?

2175

Déjame, mi solo bien,

descansar entre tus brazos.

**CASTRO**

¡Quién los hiciera pedazos,

y a quien se los da también!

¡Bellísima Estefanía!

**ESTEFANÍA**

2180

¡Fernando de aquestos ojos!

**CASTRO**

¡Dulce bien de mis enojos!

**ESTEFANÍA**

¡Vida del alma!

**CASTRO**

¡Luz mía!

Luz fue, pero ya eclipsada

de infamia y tinieblas es.

**ESTEFANÍA**

¿Cómo vienes?

**CASTRO**

¿No lo ves?

2185

Llena de sangre la espada,

y el alma de amores llena.

**ESTEFANÍA**

Y ¿no me preguntas más?

**CASTRO**

Ya sé, mis ojos, que estás

buena. ¡Ah, Dios, si fuera buena!

**ESTEFANÍA**

2190

Mucho me ofende tu olvido.

¿No hay más por quién preguntar?

**CASTRO**

Fuera de ti, no hay lugar

donde quepa mi sentido.

¿Díceslo por Isabel,

2195

esa esclava que he criado?

¿Por Ribera, Ortiz y Prado?

**ESTEFANÍA**

¡Que haya tanto olvido en él!

¡Cómo! ¿No saben allá

que he parido?

**CASTRO**

¡Ah sí, por Dios!

2200

Ya lo supimos los dos.

Digo, el Rey, que bueno está,

Dios le guarde, y yo, que fui,

a quien más tarde tocó.

Mucho del nieto se holgó.

**ESTEFANÍA**

2205

Tú, poco.

**CASTRO**

¡Yo! ¿Cómo así?

**ESTEFANÍA**

Porque pensé que vinieras

por el camino pensando

en tu retrato, Fernando,

y que en llegando le vieras.

2210

Bien parece que no has sido

padre; no sabes lo que es.

**CASTRO**

Visto, le querré después,

que es hijo por el oído;

vamos, y descansaré.

**ESTEFANÍA**

2215

De llegar te habrás cansado.

**CASTRO**

No descanso, aunque he llegado,

que tengo muy mal de que...

**ESTEFANÍA**

No sepa nadie de ti.

**CASTRO**

Querrame ver la ciudad.

2220

¡Cielos, si aquesto es verdad,

tened lástima de mí!

*Vanse. Salen MUDARRA e ISABEL*

**MUDARRA**

¿Qué tenemos?

**ISABEL**

Ya lo ve.

**MUDARRA**

¿Está enojada?

**ISABEL**

Un poquito.

**MUDARRA**

Celito será.

**ISABEL**

¿Celito?

2225

Celazos dirá.

**MUDARRA**

¿De qué?

**ISABEL**

De que se fue sin hablarme.

**MUDARRA**

Y ahora pienso volverme

sin hablarla.

**ISABEL**

Pues si duerme,

despertarle he con mudarme.

**MUDARRA**

2230

¡Por vida de la muy...!

**ISABEL**

¡Quedo!

**MUDARRA**

¿No es perra?

**ISABEL**

No, sino hidalga.

**MUDARRA**

Mejor respondiera galga.

**ISABEL**

Y él, ¿quién es?

**MUDARRA**

Decirlo puedo

delante del Rey de España.

**ISABEL**

2235

Ni aun delante del de copas,

si no es ya porque son pocas

las que del vino acompaña.

**MUDARRA**

Yo soy Mudarra de Asturias,

hidalgo, como es el vino

2240

por aguar, como tocino,

y puedo...

**ISABEL**

No más injurias.

Abrázame, y ve con Dios,

no te eche menos Fernando.

**MUDARRA**

¿Y el hablarte?

**ISABEL**

Ya, en llegando,

2245

luego hablaremos los dos.

*Vase MUDARRA*

Loco, atrevido pensamiento mío,

mucho te atreves pues que, disfrazado,

con la piel de Esaú, llegaste osado

adonde hurtar la bendición confío.

2250

Fingí de Estefanía el talle y brío,

gocé a Fortún, y habiéndole gozado,

ofreció el amor, aunque es el premio hurtado,

que es el alma del amor el desvarío.

La luz fingida, el hábito me ampara

2255

el disfrazarme más que fuera justo.

¡Oh, quien de amor con libertad gozara!

¡Oh, quién llegara a verle sin disgusto,

que no gozar del gusto cara a cara,

es infamia de amor, traición del gusto!

*Vase. Sale FORTÚN y OLFOS*

**OLFOS**

2260

Triste vienes.

**FORTÚN**

Con razón,

Olfos, debo entristecerme.

**OLFOS**

Quien tiene amor, poco duerme.

**FORTÚN**

Vela siempre el corazón.

**OLFOS**

¿Qué te aflige?

**FORTÚN**

El ver presente

2265

a Ruiz de Castro.

**OLFOS**

¿Qué importa?

**FORTÚN**

¿No importa, si el hilo corta

al saber que estuve ausente?

**OLFOS**

¿Por eso le has de perder?

**FORTÚN**

Y cuando no le perdiese,

2270

¿no es justo que ver me pese

al lado de esta mujer

todas las noches a una hombre?

**OLFOS**

No es hombre el aborrecido.

**FORTÚN**

¡Ay, triste, que es su marido!

2275

No lo dudes, basta el nombre.

Y tras ausencia, no hay cosa

que alegre una casa más.

**OLFOS**

¿Con dichas celoso estás?

**FORTÚN**

Amando, es cosa forzosa.

2280

A tales curiosidades

imaginando llegué,

que de celos me abrasé.

**OLFOS**

Pues ¿a qué te persüades?

**FORTÚN**

A que la goce, que basta,

2285

y de envidia desatino,

que después que Ulises vino,

no fue Penélope casta.

¡No sé qué tengo de hacer!

**OLFOS**

Di, señor, ¿no me decías

2290

que solamente querías

la infamia de esta mujer,

y luego pasarte a Francia

a publicar la deshonra

de Ruiz de Castro?

**FORTÚN**

En su honra

2295

hice lance de importancia,

y con él imaginé

que me vengaba, mas mira,

cómo amando con mentira,

verdad la mentira fue,

2300

porque habiendo ya gozado

a la bella Estefanía,

la noche del mismo día

que esto tuve imaginado,

me picó tanto el deseo

2305

la brevedad de un favor,

una cometa de amor

en el cielo de un manteo,

que aquellas breves caricias

me enloquecen de manera,

2310

que a quien de mí me dijera,

le diera el alma en albricias.

Ella es quien es, en efeto.

**OLFOS**

Sí, mas mira a toda ley,

que tras ser hija de Rey,

2315

es prenda de hombre discreto.

Guarda, no caiga en el caso,

que tras ser discreto el hombre,

hará que esta hazaña asombre

a España y al mundo.

**FORTÚN**

Paso,

2320

que no estoy para consejos;

dame aderezo de noche,

pues ya de su negro coche

va el sol divino tan lejos.

**OLFOS**

Luego ¿allá piensas entrar?

**FORTÚN**

2325

No más de por el jardín.

**OLFOS**

Los que no miran el fin...

**FORTÚN**

¿Qué suelen hacer?

**OLFOS**

Errar.

**FORTÚN**

Ya es tarde, echose la suerte.

¡Estefanía querida,

2330

ni quiero sin ti la vida,

ni temo por ti la muerte!

*Vanse. Salen CASTRO, BERMUDO y JIMENO, de noche*

**CASTRO**

¿Sintiéronnos entrando?

**BERMUDO**

No pudieron,

que está el jardín tan lejos de tu cuarto,

y hacen tanto rüido fuentes y árboles,

2335

que el habernos sentido es imposible.

**CASTRO**

Murmurarán, Bermudo, de mi afrenta,

en ver que se detiene la venganza.

**BERMUDO**

Antes, señor, mirando que la intentas,

deben estar en tu alabanza hablando.

**CASTRO**

2340

¿Por dónde entra este hombre?

**JIMENO**

A estas paredes

pone una escala, y salta entre estas murtas.

**CASTRO**

¿Qué no sabéis quién es?

**BERMUDO**

De ningún modo.

**CASTRO**

¿Pudístele matar?

**BERMUDO**

Ya lo intentaba,

pero temiendo lastimar tu honra,

2345

aguardé que vinieses.

**CASTRO**

Bien has hecho,

pero decidme, ¿cómo estáis tan ciertos

de que, estando yo en Burgos, osaría

bajar a este jardín Estefanía?

**BERMUDO**

Como saliste fuera, y la dijiste

2350

que hasta el alba, señor, no volverías,

respecto de un negocio de importancia

que al Consejo de Estado el Rey escribe,

sospecho yo que bajará, sin duda,

a gozar la ocasión, que la mujeres

2355

que dan en liviandades semejantes,

ninguna pierden que gozarla puedan.

**CASTRO**

¿Quién será este hombre en Burgos? ¿Será noble?

**JIMENO**

Ya que perdió el honor y la vergüenza,

el valor de la sangre y el respeto

2360

debido al tuyo, habrá escogido un hombre

tan bueno que su muerte le disculpe.

**CASTRO**

No caigo en hombre de importancia.

**BERMUDO**

¿Cómo?

**CASTRO**

Todos sirven al Rey.

**BERMUDO**

Aquí han quedado

algunos mozos de estos que no sirven

2365

sino de infamia en las mujeres nobles,

imitando sus trajes y cabellos.

**CASTRO**

¿Será Bernardo Alfonso?

**JIMENO**

Libre mozo.

**CASTRO**

¿Illán Anzures?

**BERMUDO**

La locura misma.

**CASTRO**

¿Gonzalo Osorio?

**BERMUDO**

El mismo atrevimiento.

**CASTRO**

2370

¿Ruy Ponce Díaz?

**JIMENO**

Quedo, que he sentido

arrojar un cordel.

**CASTRO**

¡Válgame el cielo!

Cubríos de estos árboles.

*sale FORTÚN y OLFOS*

**OLFOS**

Repara

en que dijo el papel, que si salía

Fernán Ruiz de Castro...

**FORTÚN**

Majadero,

2375

¿si no supiera yo que estaba fuera,

viniérame a poner en tal peligro?

Déjame hacer la seña.

**OLFOS**

No la hagas,

que quien espera no ha menester seña.

*Sale ISABEL a la ventana*

**ISABEL**

¿Eres mi bien?

**FORTÚN**

¡Oh, bella Estefanía!

**BERMUDO**

2380

¿Oyes aquello?

**CASTRO**

Calla.

**FORTÚN**

¿Tienes puestas

espías a la puerta?

**ISABEL**

Isabel queda

mirando cuándo venga Ruiz de Castro.

**FORTÚN**

Pues éntrate detrás de aquellos árboles;

hablaremos un rato, que me has muerto

2385

de celos esta noche.

**ISABEL**

¿Celos tienes?

**FORTÚN**

Hay mucho que reñir.

**ISABEL**

Gallardo vienes.

*Vanse ISABEL y FORTÚN*

**CASTRO**

Sobrándome corazón

para solo acometer

mil moros, le vengo a ver

2390

cobarde en esta ocasión.

Debe de ser que la cara

de la afrenta me espantó,

que no imaginaba yo

que tan fea la mirara.

2395

Mientras la voy a matar,

el paje los dos asid.

**BERMUDO**

¿Matarémosle?

**CASTRO**

Advertid

que le quiero luego hablar.

*Vase*

**JIMENO**

¡Suelta las armas, cuitado!

**BERMUDO**

2400

¡Suéltalas!

**JIMENO**

¡Suéltalas presto!

**OLFOS**

¡Válgame el cielo!

**FORTÚN**

¿Qué es esto?

*Dentro*

**CASTRO**

Castigo de un afrentado.

**ISABEL**

¡Mísera de mí! ¿Qué haré?

Ruiz de Castro lo ha sentido.

*Dentro*

**FORTÚN**

2405

¡Muerto soy!

**CASTRO**

¡Hombre atrevido!

**ISABEL**

¡Triste de mí! ¿Dónde iré?

Mas debajo de la cama

me entraré de mi señora.

*Sale huyendo ISABEL, y CASTRO siguiéndola*

**CASTRO**

¿Adónde está la traidora

2410

que mi noble sangre infama?

**BERMUDO**

Al aposento se fue

donde duerme, si entendí,

bien lo que dijo.

**OLFOS**

¡Ay de mí!

**BERMUDO**

De aqueste infame, ¿qué haré?

**CASTRO**

2415

Átale y asle muy bien;

y tú, Mudarra, levanta

y trae un hacha.

**OLFOS**

¡Que tanta

fue mi desdicha!

**CASTRO**

Di, ¿quién

fue de aquesta alevosía

2420

el dueño?

**OLFOS**

Fortún, señor.

**CASTRO**

¡Ah, infame! ¡Ay, mi noble honor!

¿Con Fortún Estefanía?

¡Matadle por el aviso,

mientras yo a matarla voy!

**OLFOS**

2425

Señores, criado soy,

mi mala suerte lo quiso.

¿No hicieran vuestras mercedes

lo que Castro les mandara?

**BERMUDO**

¡Lágrimas y lengua para,

2430

villano saltaparedes!

¿Es casa de un noble, perro?

**OLFOS**

¿Confesarme no podré?

**JIMENO**

¿Dónde?

**OLFOS**

Luego volveré.

**JIMENO**

¿Darémosle?

**BERMUDO**

De esta cierro.

**OLFOS**

2435

¡Sin confesión! Esto pido,

cristiano soy. Luego vengo,

que aquí la parroquia tengo

un clérigo conocido.

Todos somos hombres flacos.

**BERMUDO**

2440

¡Mátale ya!

**OLFOS**

¡Confesión!

¡Muerto soy!

**BERMUDO**

Tal galardón

lleva quien sirve a bellacos.

*Sale CASTRO con la espada desnuda*

**CASTRO**

¿No hay quien me dé una luz? Pero ¿qué espero?

En la cama he sentido algún rüido,

2445

correr corrido la cortina quiero,

pues ya la de mi afrenta se ha corrido.

No disimules el delito fiero,

que del cielo el castigo te ha venido.

Aquí siento su cuerpo; finge sueño,

2450

siendo despierta de mi afrenta el dueño.

*Entra dentro. Aparece ESTEFANÍA en la cama, herida*

¡Muere cruel!

**ESTEFANÍA**

¡Dios mío, Jesús mío!

¿Qué es esto, quién me ha muerto?

**CASTRO**

¡Yo, traidora!

**ESTEFANÍA**

¿Tú, mi señor, tan grande desvarío?

**CASTRO**

¿Quién llora aquí también?

**ESTEFANÍA**

Tu hijo llora.

2455

Abriguele en mis brazos por el frío;

no me acosté por despertarte. ¿Ahora

me matas, y hoy me has hecho tantas fiestas?

**CASTRO**

¿Qué voces son tan diferentes estas?

Mujer, ¿no estabas con aquel que he muerto

2460

ahora en el jardín?

**ESTEFANÍA**

¿Quién te ha engañado?

**CASTRO**

Yo, ¿no te vi con él?

**ESTEFANÍA**

¡Qué bien, por cierto,

mi amor y obligaciones has pagado!

**CASTRO**

¡Válgame todo el cielo! ¿Estoy despierto?

**ESTEFANÍA**

Si en Córdoba mi padre te ha enojado,

2465

¿qué culpa tuve yo, dulce bien mío,

cuando tu hijo entre mis brazos crío?

**CASTRO**

¿Cómo respondes eso?

**ESTEFANÍA**

¡Ah, Castro! ¡Ah, Castro!

¿En mí te vengas de pasiones vanas?

**CASTRO**

¿Qué sangriento dolor, qué influjo de astro

2470

me has puesto aquí, qué fieras inhumanas?

¿Yo no entré en el jardín siguiendo el rastro

de tus pisadas torpes y livianas?

¿Yo no le vi en tus brazos, tú en los suyos?

**ESTEFANÍA**

¿Yo he estado en otros brazos que los tuyos?

*Salen JIMENO y BERMUDO, Y MUDARRA con un hacha*

**MUDARRA**

2475

¿Fernán Ruiz a mi señora ha muerto?

**BERMUDO**

Calla, Mudarra, que su honor le quita.

**CASTRO**

Allega acá esa luz.

**MUDARRA**

El daño es cierto.

¡Señora de mi alma, alma bendita!

¿Cómo has hecho, señor, tal desconcierto?

**CASTRO**

2480

Este villano a que le mate incita.

¿Quién duda que le habrá sido alcahuete?

**JIMENO**

¿De qué lloras, Mudarra? Calla o vete.

**ESTEFANÍA**

Mudarra, mi señor me ha muerto.

**MUDARRA**

¿Cómo?

¡Triste de mí!

**ESTEFANÍA**

Por solo desgraciada.

**MUDARRA**

2485

Llega, señor, y de la punta al pomo

me atraviesa el acero de esa espada.

**CASTRO**

¡Triste suceso en tal sospecha tomo!

**BERMUDO**

La cama tiembla.

**CASTRO**

De mi honor culpada.

**MUDARRA**

Mira lo que hay aquí.

*Sacan a ISABEL detrás de la cama*

**CASTRO**

Pues ¿qué es aquesto?

**ISABEL**

2490

Echó fortuna a mi desdicha el resto.

Tarde o temprano, al mal castigo viene.

**CASTRO**

¿Es Isabel?

**MUDARRA**

¿No escuchas lo que dice?

**ISABEL**

Amor, que no hay cordura que le enfrene,

aunque al mundo mi engaño escandalice,

2495

aunque disculpa de sí y de otros tiene,

no la quiero tener del mal que hice.

Yo soy quien, de Fortunio enamorada,

le gocé de esta suerte disfrazada;

fingí ser mi señora Estefanía.

2500

Huyendo tu furor, aquí me he puesto.

**CASTRO**

¡Ángel del cielo, amada esposa mía,

este demonio fue la causa de esto!

¡Maldiga Dios de mi venida el día!

**ESTEFANÍA**

¿Cómo que dieses crédito tan presto

2505

a quien te puso en tan notable engaño?

**CASTRO**

¡Ay, infames testigos de mi daño!

¡Quitaos de aquí, que por el cielo...!

**ESTEFANÍA**

Esposo

yo muero, como ves, aunque inocente;

que fue a tus manos tengo por dichoso

2510

suceso, y se tendrá perpetuamente.

Cría este niño, y en mi entierro honroso

pondrás para memoria de la gente:

“¡Aquí, muerta sin culpa...

**CASTRO**

¡Ay, prenda mía!

**ESTEFANÍA**

...yace la desdichada Estefanía.”

2515

Abrázame, y adiós, hijo querido,

no os puedo yo criar; mi sangre os queda,

que de una desdichada habéis nacido.

**MUDARRA**

¿Murió?

**ISABEL**

Murió.

**CASTRO**

¡Qué aquesto sufrir pueda!

Yo me sabré matar.

**MUDARRA**

¿Tienes sentido?

**CASTRO**

2520

Al seso es bien que el sentimiento exceda:

cierra aquesas cortinas. ¡Triste suerte!

¡Si mis ojos cerrara así la muerte!

¡Que te perdí, que te mató mi espada!

Estefanía, al fin la desdichada,

2525

efecto natural de ser hermosa.

¡Que te perdí, que te mató mi espada!

¡Vive el cielo en que estás, alma piadosa,

de tantos inocentes rodeada,

de hacer por ti tan grave sentimiento,

2530

que te sirva de túmulo sangriento!

Al Rey me iré, para que luego al punto

me corte la cabeza. ¡Triste esclava!

Ponla en un vivo fuego.

*Vase*

**MUDARRA**

No pregunto

si estaba con Fortún, o si no estaba,

2535

ni me ha de responder en contrapunto,

ni decir que le amaba o no le amaba,

sino que solamente...

**ISABEL**

¿Qué me quieres?

**MUDARRA**

Me diga lo que son...

**ISABEL**

¿Quién?

**MUDARRA**

Las mujeres.

**ISABEL**

Las buenas son a padre, soles, cielos,

2540

único bien, segura confianza;

las malas son tinieblas, iras, celos,

infiernos, desventuras y mudanzas.

**MUDARRA**

¿Qué merecen las buenas?

**ISABEL**

Que con velos

se cubra su divina semejanza

2545

y las adore el hombre.

**MUDARRA**

Bien, y luego

las malas, ¿qué merecen?

**ISABEL**

Muerte y fuego.

**MUDARRA**

Tu causa has sentenciado. ¡Ven, perrona,

que te quiero tostar!

**ISABEL**

¡Mudarra mío,

ya tiene aquella mártir su corona!

**MUDARRA**

2550

Quitarla quiero de ese frío.

No es tiempo ya de llanto. Ven, perdona.

**ISABEL**

Confieso a Dios mi grande desvarío.

**MUDARRA**

Pues a fe que no mueres inocente.

**ISABEL**

Merecí este castigo justamente.

*Salen el rey ALFONSO, ORDOÑO, RAMIRO y SANCHO LÁINEZ marchando, y traen a ANDELMÓN cautivo*

**ANDELMÓN**

2555

Digo que soy, Alfonso, tu cautivo,

que confieso tu valor notable.

Justamente en España te llamaron

emperador por tus famosos hechos.

**ALFONSO**

Rey Andelmón, advierte que te h dado

2560

libertad contra el voto de mi gente;

cúmpleme la palabra de que luego

te volverás al África, llevando

los moros almohades que trajiste.

**ANDELMÓN**

Todas las naves tengo apercibidas,

2565

y pienso que tan pocos han quedado,

que en menos se podrá pasar al África.

Bien te puede volver a tu Castilla,

sin temer que te quiebre la palabra.

**ORDOÑO**

Fernán Ruiz de Castro, por la posta,

2570

acaba de llegar.

**ALFONSO**

Sea bien llegado,

porque goce también de esta victoria,

que su venida aumentará mi gloria.

*Sale FERNÁN RUIZ cubierto de luto y una soga al cuello*

**CASTRO**

Rey Alfonso de Castilla,

alto Emperador de España,

2575

a tus pies vengo a pedirte

de Fernán Ruiz la venganza.

**ALFONSO**

¡Cielos! ¿Qué miro? ¿Quién eres

que de esta suerte me hablas?

**CASTRO**

Fernán Ruiz de Castro soy,

2580

que el Castellano me llaman.

**ALFONSO**

Pues, hijo, ¿de esa manera,

quién en mis reinos te agravia?

Aquí están mis ricoshombres,

aquí mis soldados. Habla.

**CASTRO**

2585

Yo propio me agravio, Rey.

Oye.

**ALFONSO**

¡Novedad extraña!

**CASTRO**

Partí de Córdoba, Rey,

con tu licencia, a mi casa,

y antes de llegar a Burgos,

2590

cerca de sus torres altas,

dos escuderos hidalgos

que crie para mi infamia,

me dicen que a Estefanía

un hombre en mi casa trata.

2595

No doy crédito; porfían.

Llego, disimulo, aguardan,

y en un jardín, una noche

me ponen, las doce dadas.

Veo bajar a dos hombres,

2600

a los dos por una escala,

y una mujer, con las ropas

de mi esposa disfrazada.

Maté al uno, que era, Rey,

Fortún Jiménez, que andaba

2605

por vengarse a lo cobarde,

si la traición es venganza.

Las espadas me ofendía

por no ofenderme la cara,

que, en efecto, la mujer

2610

es del hombre las espaldas.

Sígola, fuese a esconder

debajo mi propia cama.

Llego a oscuras, y a mi esposa

le doy cinco puñaladas.

2615

Despierta a morir del sueño,

que con tu nieto abrazada,

aguardaba a que viniese,

inocente, limpia y casta.

Traigo un hacha, hago rüido,

2620

y hallo, señor, una esclava,

que era dueña del enredo,

de Fortún enamorada.

Mi culpa confieso, Rey;

no quise pasarme a Francia,

2625

sino pagar, como es justo,

quien los inocentes mata.

**ALFONSO**

¡Que al fin de tantas victorias

este fin se me aguardaba!

¡Ah, cómo saben los cielos

2630

poner en el bien templanza!

Fernando, no siento aquí

que me hayas dado en el alma

las cinco heridas que diste

al cuerpo de aquella santa,

2635

como que falte del modo

la mujer de mejor fama,

la que pude yo casar

con lo mejor de Alemania.

Pleito te quiero poner.

**ORDOÑO**

2640

Llorando va su desgracia.

**ALFONSO**

Jüeces hay en Castilla

que sentencien esta causa.

**RAMIRO**

¡Gran dolor!

**ORDOÑO**

¡Gran desventura!

**SANCHO**

Aquí la tragedia acaba,

2645

aunque Belardo os convida

a lo que a la historia falta,

para segunda comedia,

que esta primera se llama

la desdichada inocente

2650

que lloran Castros y Andradas